

**УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ  
ФАКУЛТЕТ**

**ПРЕДЛОГ ПЛАНА РАДА ЗА 2024. ГОДИНУ**

## **САДРЖАЈ**

<b>КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА</b>	<b>1</b>
<b>КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА</b>	<b>8</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ</b>	<b>17</b>
<b>КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ</b>	<b>25</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ</b>	<b>37</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ</b>	<b>43</b>
<b>КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ</b>	<b>54</b>
<b>ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ</b>	<b>54</b>
<b>ГРУПА ЗА РУМУНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ</b>	<b>60</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ</b>	<b>62</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ</b>	<b>64</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ</b>	<b>65</b>
<b>АРАПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА</b>	<b>65</b>
<b>ТУРСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА</b>	<b>66</b>
<b>ЈАПАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА</b>	<b>69</b>
<b>КИНЕСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА</b>	<b>70</b>
<b>КАТЕДРА ЗА АЛБАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРУ</b>	<b>72</b>
<b>КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ</b>	<b>75</b>
<b>КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ</b>	<b>78</b>
<b>СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ</b>	<b>84</b>

## КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА

И у току 2024. године, чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима, Групе за српски језик и књижевност и Групе за бугарски језик, књижевност и културу, биће ангажовани у бројним научним, стручним, наставним и другим активностима.

### Настава

Чланови Катедре држаће активно наставу, консултације и испите из својих предмета на основним, мастер и докторским студијама.

### Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Наставници и сарадници Катедре за српски језик са јужнословенским језицима планирају да буду ментори и чланови комисија за мастер радове и докторске дисертације.

### Колективно и појединачно учешће на научним скуповима

Наставници ће учествовати и на научним скуповима у Србији и у иностранству. За сада чланови Катедре планирају учешће на следећим скуповима:

Већи део наставника и сарадника ће учествовати са рефератима у раду лингвистичке секције *53. научног састанка слависта у Вукове дане*, који организује МСЦ, као и на Научном састанку слависта у Вукове дане (септембар 2024) (В. Николић, В. Савић, Н. Крцић...), а неки ће одржати предавања и на *64. Зимском републичком семинару за наставнике и професоре српског језика и књижевности*.

**В. Савић** између осталог планира учествовање на следећим скуповима *Палеославистичка чтенија VI* (Москва), *Загребинска чтенија* (Санкт Петербург), *Манастир Светог арханђела Михаила на Превлаци и Зетска митрополија* (Тиват).

**Р. Стојанова** планира учествовање на *52th L.A. Verbitskaya International Scientific Philological Conference* (IPС 2024), 03.2024, Санкт Петербург, Русија.

**Ј. Јовановић Симић**, између осталих, планира да учествује као предавач у оквиру *Семинара српског језика, књижевности и културе*, МСЦ, Београд.

**Р. Драгићевић** планира учествовање на три међународне конференције [Љубљана (септембар, 2024), Москва (новембар, 2024) и Санкт Петербург (децембар, 2024)] и на једној домаћој научној конференцији (Андрићград, мај, 2024).

**В. Брборић** биће у организацији (члан програмског и уређивачког одбора) пете Интеркатедарске србистичке конференције, јун 2024. у Тршићу. Тема ће бити посвећена универзитетским програмима на србистичким катедрама. Учествовање на Републичком зимском семинару за професоре и наставнике српског језика и књижевности (фебруар 2024). Планира учешће на неколико научних скупова у земљи, док је учешће на научним скуповима у иностранству неизвесно.

**И. Давитков** планира учествовање на 62. скупу слависта Србије „Изучавање и настава словенских језика, књижевности и култура и изазови времена”, 11–12. јануара 2024.

године, Филолошки факултет Универзитета у Београду и на Међународној научној конференцији Факултета за словенске филологије, Универзитет у Софији „Св. Климент Охридски”, у јуну 2024. године.

**В. Илић** планира учешће на *V интеркатедарској конференцији* у Тршићу посвећеној универзитетским наставним програмима, пролеће 2024.

**А. Милановић** планира учешће на *Петој интеркатедарској србистичкој конференцији*, Тршић: Научно-образовно-културни центар „Вук Караџић”, 21–23. јун 2024; на Научном скупу поводом 200-годишњице *Српског летописа*, Нови Сад: Матица српска, септембар 2024 и на скупу *Историја српског језика*, Андрићград: Андрићев институт, 11–13. октобар 2024.

**Н. Крцић** планира учешће на конференцијама у организацији *Комисије за стилистику МКС-а*, те конференцији *Језици и културе у времену и простору* (у новембру, у Новом Саду).

**А. Алипиева** планира учешће са одобреним извештајем на конференцији *Литературата и преходът след 1989 година* към Софийски универзитет „Св. Кл. Охридски” на тема: „Политическата поезия в края на 20.ти и началото на 21. век” и учешће у пројекту бугарских недељних школа у иностранству, заједно са предаваоницом у Атини, април–мај 2024.

**В. Николић** планира учешће на скупу *Лексикографски сусрети*.

**Н. Радосављевић** намерава да буде лектор за српски језик као страни на 54. „Скупу слависта – семинару српског језика, књижевности и културе” Међународног славистичког центра у Београду.

### **Гостовање на другим универзитетима у својству предавача; беседе на свечаним академијама**

Наставници планирају држање стручних предавања по позиву, као и држање наставе на другим факултетима и универзитетима.

**В. Николић** планира боравак на Универзитету у Келну (Институт за славистику) у оквиру Еразмус+ пројекта од 13. до 17. маја 2024. године.

**В. Илић** планира боравак на Универзитету у Варшави (Филолошки факултет) у оквиру Еразмус+ пројекта од 14. до 17. маја 2024. године.

### **Објављивање и рецензирање радова у научним часописима и зборницима; објављивање монографија и уџбеника**

Чланови Катедре планирају наставак активности у виду учествовања у редакцијама, објављивању и рецензирању више научних радова у релевантним домаћим и међународним часописима (*Српски језик*, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, *Јужнословенски филолог*, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, *Књижевност и језик* и др.):

**Ј. Јовановић Симић** планира објављивање радова у часописима *Исследования по Славянским Языкам*, *Корейская ассоциация славистов*, Сеул; *Српски језик*, Студије српске и словенске, Београд и *Наслеђе – часопис за књижевност, језик, уметност и културу*, ФИЛУМ, Крагујевац.

**Ј. Јовановић Симић** планира објављивање радова у Зборнику радова са међународног научног скупа Српски језик, књижевност, уметност, ФИЛУМ, Крагујевац; *Научном састанку слависта у Вукове дане ; Одјељење за српски језик*, Андрићев институт, Андрићград, у *Зборнику радова са међународне конференције Факултета за стране језике*, Алфа БК, Београд.

**С. Вучковић** планира објављивање уџбеника *Увод у дијахронијску лингвистику*, који је дат рецензентима на читање.

**Р. Стојанова** планира објављивање чланака, везаних за бугарску, руску и српску економску терминологију – 2 комада /Web of Science; ERIH+; CEEOL; EBSCO; GoogleScholar, РИНЦ/ и објављивање „Лексикален минимум за ниво А2/Б1”.

**Д. Кликовац** планира учествовање у раду уређивачког одбора часописа *Језик данас*.

**Р. Драгићевић** планира објављивање две монографије: *Лексиколошка лингвокултурологија*, *Матица српска и Огледи из српске дериватологије*, Андрићев институт у Андрићграду и објављивање 2 рада у домаћим часописима и 2 у страним. Уредиће зборник радова са 19. конгреса Савеза славистичких друштава Србије. Као главни уредник *Јужнословенског филолога*, уредиће две свеске тог часописа, а као члан уређивачког одбора неколико домаћих и страних часописа, учествоваће и у њиховом уређивању.

**В. Брборић** планира писање неколико радова и објављивање у нашим часописима (*Српски језик*, *Књижевност и језик*, *Јужнословенски филолог...*), као и уређивању два броја часописа *Књижевност и језик* за 2024. годину (као главни и одговорни уредник).

**О. Савеска** планира рад на објављивању монографије и књиге о савременој филмској култури.

**К. Беговић** планира рад на монографији утемељеној на докторској дисертацији и објављивање научних радова (најмање три) у релевантним домаћим и међународним часописима.

**Н. Радосављевић** планира да објави 3 научна рада.

**А. Милановић** планира да објави више научних студија у нашим водећим часописима и зборницима радова са научних скупова, да објавим књигу *Језик српских песника 3*.

**А. Батас** планира објављивање рада у научном часопису категорије М23 и објављивање уџбеника *Фонетика српског језика са елементима фонологије*, као и учествовање на једној међународној научној конференцији.

**Н. Крцић** планира припрему рукописа докторске дисертације за штампу и припрему рада „Стилске информације о фразеологизмима у Речнику српског језика” за објављивање.

**А. Алипиева** планира објављивање монографије *Какво разказва българската литература за ТКЗС*.

**В. Николић** планира наставак рада на изради новог *Правописа српског језика и Правописног речника*.

**В. Станишић** планира да изажу 2 рада која су предата овде године: „Јагићева Енциклопедија Славјанској филологији (Выпускъ 3. Графика у Славянъ)”. Предато за зборник радова посвећен Ватрославу Јагићу и „Значај албанског језика за реконструкцију једног балтословенског питања”. Предато за часопис *Српски језик*.

**Учествовање у раду комисија и стручних органа Факултета**

Чланови Катедре који су и чланови органа Факултета планирају наставак рада у Савету Филолошког факултета, Комисији за развој Филолошког факултета, Статутарној комисији, Комисији за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета, Етичкој комисији Филолошког факултета, Већу научних области друштвено-хуманистичких наука као представник Филолошког факултета УБ.

**Н. Радосављевић** наставиће да врши дужност члана Комисије за бројање гласова за органе, комисије и тела факултета и универзитета.

**Д. Кликовац** наставиће учешће у раду Савета Филолошког факултета и у раду и председавању Комисији за развој Филолошког факултета.

**В. Илић** планира наставак активности у Радној групи за решавање питања Државне матуре и пријемног испита на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

### **Чланства у страним и домаћим организацијама, асоцијацијама и академијама у које се члан бира; различитим комисијама**

Чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима планирају наставак сарадње у различитим научним и стручним институцијама и организацијама, у којима су и до сада били.

**В. Савић** планира научни ангажман у Институту за српски језик САНУ, САНУ и Матици српској.

**Р. Драгићевић** наставиће руковођење Савезом славистичких друштава Србије и Комисијом за словенску творбу речи Међународног славистичког комитета.

**В. Брборић** планира учествовање у раду Одбора за стандардизацију српског језика, где је потпредседник Одбора и председник две комисије Одбора (Комисија за праћење и истраживање правописне проблематике и Комисије за стандардни језик у школству, администрацији, издаваштву и јавним гласилима). Члан је (као потпредседник Одбора) Комисије за односе са јавношћу и решавање неодложних питања. Учествоваће и у неким активностима Матице српске и Филолошког факултета, где је члан неких жирија и комисија. Сарадник је Завода за унапређење образовања и васпитања и учествује у раду неких комисија Завода. Члан је и неколико Комисија Друштва за српски језик и књижевност Србије.

**Н. Крцић** планира наставак рада у оквиру Стилистичке комисије МКС-а.

**В. Илић** планира наставак рада у оквиру Комисије за праћење и истраживање правописне проблематике (Комисија бр. 5) Одбора за стандардизацију српског језика (секретар Комисије) и у оквиру Комисије за наставу словенских језика, књижевности и култура Међународног комитета слависта

### **Пројекти**

#### **Катедарски научни пројекат**

Већина наставника и сарадника Катедре учествује на пројекту Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178006 *Српски језик и његови ресурси: теорија, опис и примена*. *Руководилац пројекта*: проф. др Божо Ћорић.

**Р. Драгићевић** руководиће пројектом израде вишетомног речника савременог српског језика Матице српске и израдом термилошких речника Матице српске.

**Р. Стојанова** планира наставак учествовања на Пројекту теорије терминологије, чији је руководилац др Кристијана Симеонова, у оквиру потпројекта „Метафора у бугарској и руској економској терминологији”.

**Р. Стојанова** планира наставак учествовања у пројекту „Речник основних појмова у бугарској науци. Т. 6. Лингвистика” Бугарске академије наука у оквиру, чији је руководилац пројекта: члан доп. проф. др М. Попова, др Е. Петкова.

**В. Илић** планира наставак учествовања на пројекту завршних испита Завода за вредновање образовања и васпитања Републике Србије

## **Сарадња са другим катедрама, центрима, факултетима и институцијама**

Активно ћемо наставити сарадњу са Катедром за српску књижевност, Катедром за славистику и сродним катедрама са других факултета и универзитета, Међународним славистичким центром (Катедра ће се активно укључити у све активности које ће се одвијати у оквирима Међународног славистичког центра), Друштвом за српски језик и књижевност Србије, Савезом славистичких друштава Србије, Центром за учење српског језика као страног, Катедром за информатику Математичког факултета итд. Катедра ће активно сарађивати са Институтом за српски језик САНУ и Институтом за књижевност и уметност, као и са Вуковом задужбином и Коларчевом задужбином, у чијим руководећим телима су ангажовани чланови Катедре. Учествоваће као лектори у Међународном славистичком центру (МСЦ) на Филолошком факултету у Београду и на семинарима Друштва за српски језик и књижевност Србије (за обуку наставника и професора).

## **Напредовања у звања и одбране докторских дисертација**

У 2024. години на Катедри за српски језик са јужнословенским језицима планирани су реизбори и избори у виша звања наставника и сарадника, асистент на предмету Старословенски језик, планира рад на својој докторској тези, као и Т. Матић.

## **Наука**

Наставници и сарадници планирају даље изучавање из области свога научног интересовања:

**Ј. Јовановић Симић** у предлогу плана рада за годину 2024. свој задатак налази у теоријским и практичним истраживањима следећих оријентација: 1) На плану структурне синтаксе у центар својих истраживања ставиће реченицу. Разматраће њену унутрашњу структуру – монопредикативну и полипредикативну, као и њену позицију у надреченим структурама, тј. у минималном контексту. Сложеност реченичне структуре биће посебан предмет интересовања, тј. проучавање конексионих и форичких веза међу предикатским реченицама. 2) Следећи задатак биће истраживање варијација синтаксичких јединица са текстовног, стилистичког и комуникативног аспекта. У овом смислу, предмет истраживања биће комуникативна и стилистичка синтакса, варијације текста, текстовни типови, структурна стратификација, надисказна кохезија, суптекстовна варијација, термилошка разграничења у теорији конструктивне и комуникативне синтаксе, као и у теорији текста и функционалних стилова. 3) Изучаваће конкретне језичке форме помоћу којих се успоставља вербална интеракција, а путем описивања начина изградње говора, тј. текста, као и

квалитативних особености дискурзије: ефективност, јасност, континуираност и кохезивност. Понудиће одређена теоријско-методолошка решења у вези са синтаксичком, хомогенизацијском и композицијском структуром текста.

**Д. Вељковић Станковић** планира да истраживачки рад током 2024. године усмери на следеће области: методика наставе српског језика као матерњег, лексикологија, творба речи, семантика.

**С. Огњановић** планира даљи рад на ексцерпирању грађе из области дијалектологије српског језика за потребе припреме монографије.

**П. Дипларић** планира да се бави историјском семантиком, укрштањем општих концепата, језика и културних модела.

**В. Станишић** планира: 1) рад о предвуковским коренима азбучне реформе В. Ст. Караџића; 2) рад о старим и ретким књигама у саставу Јагићевог семинара који се налази у саставу библиотеке Катедре за српски језик с јужнословенским језицима Филолошког факултета у Београду; 3) рад о староалбанској аутохтоној писмености.

**Ј. Чудомировић** на истраживачком плану, намерава да настави да се бави истраживањима у вези са семантиком и прагматиком везника и конектора, односом између субординације и координације, као и питањима ендофоричког упућивања у тексту, посебно у вези с различитим вредностима категорије одређености.

## **Ангажованост на реформи основношколске, средњошколске и високошколске наставе**

Катедра ће преко својих представника пратити реформу школских програма. Дакле, Катедра намерава да уз сарадњу са другим матичним катедрама и Друштвом за српски језик и књижевност Србије што више допринесе успеху реформе наставе српског језика, књижевности и комуникације у основним и средњим школама.

## **Промоција Катедре**

Чланови Катедре путем друштвених мрежа раде на промоцији Катедре, а секретар Катедре, **А. Ракоњац**, остаје део Тима за промоцију Факултета.

Већи део млађих чланова Катедре, под руководством **Р. Драгићевић** и **В. Ломпар** планирају наставак учествовања у организацији манифестације *Март, месец српског језика*, чији је циљ промовисање српског језика у друштву, **А. Ракоњац** планира наставак рада у оквиру Тима за промоцију Факултета, а **Н. Крцић** и **А. Ракоњац** уређивање друштвених мрежа Катедре. **К. Манић** планира наставак промотивних активности Групе за бугарски језик, књижевност, културу.

## **Настава српског као страниг језика**

Катедра, односно неки њени чланови, учествоваће у раду Центра за српски као страни језик. Чланови Катедре учествоваће и у раду МСЦ-а. Део чланова Катедре намерава да буду лектори за српски језик као страни на 53. „Скупу слависта – семинару српског језика, књижевности и културе” Међународног славистичког центра у Београду.

**А. Батас** планира да одржи предавање у оквиру Курса за усавршавање лектора српског језика, који организује Међународни славистички центар.



## Катедарска библиотека

Предвиђа се даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда и на повезивању са библиографским базама података код нас и у свету. Библиотечки фонд ће бити попуњаван у складу са расположивим средствима.

## Група за бугарски језик, књижевност, културу

Колеге са Групе за бугарски језик књижевност, културу, поред ангажовања у настави и промоцији Групе, планирају и преводе (Ј. Јовановић планира Превод романа Виргиније Захаријеве *Девет зечева* са бугарског на српски језик).

**И. Давитков** планира рецензирање радова за научни часопис *Български език и литература/Bulgarian language and literature*, Министерство на образованието и науката, Национално издателство „Аз-буки”, <https://bel.azbuki.bg/> и за научни часопис *Литературата*, Факултет за словенске филологије, Универзитет у Софији „Св. Климент Охридски”, <https://naum.slav.uni-sofia.bg/node/4216/>. Планира и да настави активности као члан управног одбора Асоцијације предавача бугарског језика као страног (Асоцијација на преподавателите по български език като чужд), Софија, Бугарска.

## КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА

### **Проф. др Ирена Шпадијер, редовни професор:**

Објављивање већ предатих радова у међународним монографијама, тематским зборницима и часописима у земљи и иностранству:

1. *Белградска школа медиевистике: Проект Сербљак*, Одиннадцатые Римские Кирилло-Методиевские чтения – Slavia Christiana: Язык · Текст · Образ (Москва 1–6. фебруара 2021) „Индрик“, Москва 2021 (у штампима).
2. *Editing Medieval Cyrillic Texts: Abbreviations*, Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe (Берлин, Минхен).
3. *Habent sua fata libelli: Три хиландарска рукописа*, Споменица академику Радету Михаљчићу (Бања Лука, у штампима).
4. *Српска књижевност у доба царства и Силуанов културни круг*, у: Српско-грчко царство Немањина. Идеја и стварност (Београд).

Наставак рада на проучавању рукописног наслеђа Теодосија Хиландарца и на теми о односу средњовековне и савремене уметности.

### **Проф. др Драгана Вукићевић, редовни професор:**

#### Основне студије

Српска књижевност 18. и 19. века – предавања

Српска књижевност 18. и 19. века II – предавања

Поетика српског реализма – предавања

Генеза прозних облика у новој српској књижевности – предавања

Историја читања – предавања

Књижевност и етнологија – предавања

#### Мастер студије

Интермедиијалност у настави књижевности – предавања заједно са доц. Наташом Станковић Шошо

#### Докторске студије

Књижевност и еротологија

Објављивање монографских публикација:

1. Тромплејска бића фикције - рукопис рецензиран
2. Кроз кључаоницу текста – рукопис прослеђен рецензентима
3. Зборника: Обреновићи и књижевност (радови прослеђени рецензентима) – ур. Драгана Вукићевић и Александар Пејчић

Сарадње:

Сарадња са Факултетом примењених уметности (Књижевна костимографија);

Сарадња са Народним музејом (Интердисциплинарност у настави књижевности); рад на књижевној пинокатеци и глиптотеци, каталогу екфраза.

Сарадња са Наратолошким центром у Нишу (тема: интердисциплинарност)

Учешће у комисијама, жиријима, одборима  
Члан жирија за доделу Бранкове награде Матице српске,  
Члан Одбора Лексикографског одељења Матице српске.

**Др Соња Петровић, редовни професор:**

У 2024. години у плану је објављивање једне ауторске и једне приређене књиге, објављивање два рада у часопису и учешће на међународном скупу.

У оквиру учешћа на пројекту *Viticulture and Winemaking in the Central Balkans (15th–19th Century)* (2222 BalkViWine), који финансира Фонд за науку Републике Србије – програм Призма, планирана су истраживања и радови предвиђени пројектним ангажовањем.

**Мср Александра Ивановић, асистент:**

**НАСТАВА:**

- Вежбе из Средњовековне књижевности за студијску групу 01.

**РАДОВИ У ПРИПРЕМИ:**

- „Служба као лирско обраћање: средњовековна српска химнографија и Косовска легенда“, *Studia Litteraria Serdicensia*.

**ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ:**

- Прва фаза израде докторске дисертације: истраживање рукописних збирки у земљи и иностранству и израда критичког издања; Посета Руској националној библиотеци у Санкт Петербургу током лета 2024. године;
- Рад на пројекту *(Trans-)Formation of Identities: Orthodox Christians in the Ottoman Balkans (c.1450-c.1750)* у оквиру програма ПРОМИС Фонда за науку, од јануара 2024. године.
- Међународна научна конференција *Norms/Reforms/Deviations* (Универзитет у Верони, *Collettivo Giovani Slavisti*, 21–23. фебруара 2024. године), са излагањем *Medieval Slavic Hymnography and Lyric Tradition*.
- Гостујуће предавање на Славистичком институту Универзитета у Келну, током маја 2024. године.

**Др Зорица Витић, ванредни професор:**

- **НАУЧНИ РАД:**

Наставак рада на појмовнику Критичког речника термина *национализам* и *патриотизам*. Учешће на међународном скупу посвећеном завршетку пројекта „Концепти национализма и патриотизма у српском политичком дискурсу – средњи век, нови век, савремено доба“.

- **НАСТАВА:**

Предавања из *Средњовековне књижевности*, *Историје средњовековне књижевности*, *Историје српске књижевности II*, *Проучавања књижевног дела II: поетике жанра старе српске књижевности* и *Културноисторијског контекста старих књижевности*; на мастер студијама: *Преводна књижевност у контексту старе српске књижевности*; консултативна настава на докторским студијама на предмету *Словенска преводна хагиографија*.

- Менторски рад на дисертацијама Данијела Дојчиновића „Надгробно слово Василију Великому Григорија Назијанског (Богослова) у најстаријем српскословенском преводу“ (тема пријављена 2019. године), Настасије Перић (тема „Апокрифна дела апостола Томе у српском рукописном наслеђу“ одобрена фебруара 2023) и Теодоре Бојовић-Красић – тема одобрена априла 2023. године („Поетика висина у српској житијној књижевности“).

- **ПРОЈЕКТИ:**

Учешће на пројекту *Concepts of Nationalism and Patriotism in Serbian Political Discourse: Medieval, Modern, Contemporary* који је Фонд за науку Министарства просвете, науке и технолошког развоја прихватио у децембру 2021. године у оквиру конкурса *Идеје*.

Студијски боравак у Софији на Институту за књижевност Бугарске академије наука, током септембра и октобра 2024. године.

**Мср Софија Филипов Радуловић, асистент:**

**Активности:**

- наставне и стручне активности на радном месту асистента за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века
- рад на докторској тези *Поетика романа „без смисла“ Милоша Црњанског*, под менторством проф. др Александра Јеркова

**Публикације:**

- објављивање студије „Коментарски дискурс у стиховима *Лирике Итаке* и *Итаке и коментара*“ у зборнику радова са *XIX конгреса Савеза славистичких друштава Србије*
- објављивање студије „Шта је комично у поетичној комедији Милоша Црњанског“ у публикацији са *53. Међународног научног састанак слависта у Вукове дане*
- објављивање студије „Деконституција приповедачке фигуре у роману *Ходочашће Арсенија Његована* Борислава Пекића“ у зборнику са *XVIII међународног научног скупа Српски језик, књижевност, уметност*
- објављивање студије „И не значи ништа’: шекспировски глас(ови) у *Роману о Лондону* Милоша Црњанског“ у зборнику радова са округлог стола *Роман о Лондону* Милоша Црњанског

**Учешћа на међународним научним скуповима:**

- у септембру учешће на 54. научном састанку слависта у Вукове дане
- у октобру учешће на *XIX Међународном научном скупу Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу
- у новембру учешће на округлом столу у оквиру манифестације *Дани Милоша Црњанског*
- у децембру учешће на *Десничиним сусретима*

**Др Зона Мркаљ, редовни професор:**

А. Током 2024. године одржаваћу наставу на свим нивоима студија, према утврђеној подели и распореду, на предметима:

1. Увод у методику (06), обавезни предмет, зимски семестар

2. Методика наставе српског језик (05), обавезни предмет, зимски семестар
3. Методичка пракса (05), обавезни предмет, летњи семестар
4. Изборни курс из Методике наставе (05; 06), изборни предмет, зимски семестар
5. Методика наставе књижевности и српског језика (06); обавезни предмет, летњи сем.
6. Методика наставе књижевности (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
7. Педагошка пракса (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
8. Педагошка пракса за реуписане старе студенте, зимски семестар
9. Савремена методичка истраживања у области књижевности и српског језика (ДАС), изборни предмет, зимски семестар
10. Проблеми жанра у наставном проучавању усмених прозних облика (ДАС), изборни предмет, летњи семестар

Б. Учествоваћу као ментор или члан у комисијама за дипломске и мастер радове.

В. Започињем рад на књизи *Књижевност као наставна дисциплина* за Друштво за српски језик и књижевност Србије, као и поглавља у зборницима и радове за објављивање у часописима, пре свега везано за наступе на конференцијама на којима сам учествовала 2023. год.

Г. Учествоваћу на националним и међународним конференцијама по позиву (нпр. на Међународном скупу слависта).

Д. Гостоваћу на другим универзитетима (у земљи или иностранству) у својству предавача: на Факултету педагошких наука у Јагодини, на Учитељском факултету у Београду, на Факултету за образовање учитеља и васпитача Универзитета у Београду итд.

Ђ. Председаваћу у организационом или научном одбору (или ћу бити члан) на научним скуповима националног или међународног нивоа. Засад сам се пријавила за учешће на скупу по позиву: *Philologia Serbica*, са централном темом *Небо у српском језику, књижевности и култури*, који ће се одржати 26.03.2024. године у Бањалуци.

Е. И даље ћу бити члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству: члан Уређивачког одбора часописа „Прилози настави српског језика и књижевности”, Бања Лука: Друштво наставника српског језика и књижевности Републике Српске; члан Уређивачког одбора часописа „Књижевност и језик” и *Библиотеке Књижевност и језик*, Београд: Друштво за српски језик и књижевност Републике Србије; члан Програмско-организационог одбора скупа и зборника *Књижевност за децу* у науци и настави. Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу; члан Уређивачког одбора Савеза славистичких друштава Србије; члан Уређивачког одбора часописа Друштва „Свети Сава” итд.

Ж. Са задовољством ћу прихватати рецензирање радова у научним часописима, као и рецензирање међународних или националних научних пројеката.

И. Бићу и надаље члан Комисије за увођење велике матуре (као представник Катедре за српску књижевност с јужнословенским књижевностима и Филолошког факултета Универзитета у Београду) и председник Комисије за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Ј. Бићу члан у следећим телима и комисијама Министарстава просвете: ревизија тестова за полагање Завршног испита у основној школи (ЗВКОВ); ревизија тестова за упис у филолошке гимназије (ЗВКОВ); ревизије програма наставе и учења (ЗУОВ); председник Комисије за добијање лиценци наставника српског језика и књижевности (Министарство) итд.

К. Као методичар, активно ћу учествовати у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке, највише при Друштву за српски језик и књижевност Србије. Као предметни уредник и даље ћу бити задужена за одржавање квалитета и ревидирање издања у ИК „Klett”, из области Српски језик и књижевност.

Л. Радићу на приређивању 9-ог *Летописа* Друштва за српски језик и књижевност Србије, као главни и одговорни уредник.

### **Др Горан Коруновић, ванредни професор:**

#### **Планирано извођење наставе**

Преглед јужнословенских књижевности (обавезни, вежбе, 4 часа)

Јужнословенска компаратистика (обавезни, вежбе, 2 часа)

Креативно писање (изборни, вежбе, 2 часа)

Јужнословенска компаратистика: модерне и савремене књижевне тенденције (изборни, предавања, 2 часа)

Политика модернистичког романа у српској и хрватској послератној књижевности (изборни, мастер, предавања, 2 часа)

Српска и хрватска поезија XXI века (изборни, докторске студије, 2 часа)

#### **Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;**

Планиран рад на монографској публикацији о поезији и есејистици Тина Ујевића.

#### **Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима;**

Сарадник на међународном пројекту „Македонско-српске књижевне везе 19. и 20. века“, САНУ и МАНУ (од 2016. год).

#### **Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;**

Наставак рада у жирију за доделу Нинове награде за роман године.

### **Др Ненад Николић, редовни професор:**

Током летњег семестра академске 2023/24. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I), Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Српска књижевност XVIII и XIX века* на основним студијама и *Увод у савремене теорије књижевне историје и Историја историографије српске књижевности* на докторским студијама. Током зимског семестра академске 2024/25. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I), Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Историја српске књижевности III* на основним студијама, и *Традиција просвећености у српској књижевности* на мастер студијама. У зависности од интересовања студената, бићу ментор

приликом израде завршних дипломских и мастер радова, и докторских дисертација. Као члан Статутарне комисије и заменик члана Етичке комисије учествоваћу у раду ових тела Филолошког факултета. Као члан Матичног научног одбора за језик и књижевност учествоваћу у његовом раду. Учествоваћу на научним скуповима и у промоцији факултета држећи јавна предавања. Објавићу једну стручну монографију.

### **Др Мина Ђурић, ванредни професор:**

#### **Одржавање наставе**

Рад на основним академским студијама у оквиру више предмета уже научне области Српска књижевност: Српска књижевност XX века, Српска књижевност XX века 1, Српска књижевност XX века 2, Српска књижевност од модерне до постмодернизма, Тумачење књижевног дела 1: савремена поезија и Тумачење књижевног дела 2: савремена проза, Традиција и обичаји у српској култури 1, Класици српске књижевности, Интернет и књижевност у настави.

Рад на предмету *Вербална музика српске и светске књижевности* на мастер академским студијама Српска књижевност Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Рад на предмету Српска књижевност 20. и 21. века у преводима на докторским академским студијама Филолошког факултета Универзитета у Београду.

#### **Чланство у комисијама за докторате и мастер радове**

Менторски рад, завршни, дипломски радови на основним студијама Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Менторски рад, мастер радови на мастер академским студијама Српска књижевност Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Менторски рад на докторским академским студијама Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Учешћа у комисијама за дипломске, мастер радове и докторске дисертације.

#### **Припрема и/или објављивање радова**

Објављивање радова који су изложени на националним и међународним конференцијама током 2023. године.

Рад у националном часопису међународног значаја и/или међународном часопису.

Монографска истраживања.

#### **Планирана учествовања на националним и међународним конференцијама**

Учешће на Интернационалном цојсолошком симпозијуму.

Учешће на националним конференцијама и округлим столовима.

Рад у Организационом одбору конференције *Савремена филолошка истраживања* Филолошког факултета Универзитета у Београду, која ће се одржати 2. и 3. марта 2024. године.

#### **Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима**

Сарадња са проф. др Робертом Ходелом са Института за славистику Универзитета у Хамбургу поводом истраживања и припреме материјала за књигу о Борисаву Станковићу. Сарадња у оквирима пројеката одељења Поетика модерне и савремене српске књижевности Института за књижевност и уметност у Београду.

**Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира**

Рад у оквиру чланства у Управи Друштва за српски језик и књижевност Србије.

Рад у оквиру чланства у Управи Савеза славистичких друштава Србије.

Рад у оквиру чланства у Комисији за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта.

Рад у оквиру чланства у Савету Вукове задужбине.

Рад у оквиру Савета Међународног славистичког центра.

Рад у оквиру Жирија за доделу награде „Јефимијин вез”.

Рад у оквиру Жирија за доделу Андрићеве награде Задужбине Иве Андрића.

Рад у оквиру Одбора за Награду Вукове задужбине за уметност.

Рад у оквиру Жирија награде „Бескрајни плави круг” Матице српске.

**Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисијама на факултету или универзитету у земљи или иностранству**

Учешће у раду комисија за пријемне испите на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Учешће у својству ментора или члана комисија за преглед и оцену завршних, дипломских радова на основним академским студијама на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Учешће у својству ментора или члана комисија за преглед и оцену мастер радова на мастер академским студијама на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Учешће у раду комисија за оцену подобности тема за израду докторских дисертација на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Учешће у раду комисија за преглед, оцену и одбрану докторских дисертација на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Учешће у раду Републичке комисије на такмичењу за најбоље литерарне секције основних и средњих школа Србије, Литерарне секције – Награда „Проф. др Слободан Ж. Марковић” у организацији Друштва за српски језик и књижевност Србије, као један од потписника Правилника за установљивање награде „Слободан Ж. Марковић” Друштва за српски језик и књижевност Србије за најбоље литерарне секције;

**Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке**

Учешће у програмима едукације наставника, у наставним активностима ван студијских програма и у активностима популаризације науке Друштва за српски језик и књижевност Србије и др.



### **Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа**

Наставак чланства у Италијанској фондацији Џејмса Џојса (The James Joyce Italian Foundation);

Наставак чланства у Друштву „Џон Апдајк” (The John Updike Society);

Наставак чланства у оквиру Европске федерације асоцијација и центара за ирске студије (The European Federation of Associations and Centres of Irish Studies – EFACIS);

Наставак чланства у Интернационалној фондацији Џејмса Џојса (International James Joyce Foundation).

### **Учешће у програмима размене наставника и студената**

Начелно планирано учешће у програмима мобилности и одржавање предавања по позиву.

### **Учествовање у међуакадемској сарадњи**

Рад у својству рецензента научних часописа и зборника у земљи и иностранству; учешћа на трибинама посвећеним књижевности, промоцијама књига, округлим столовима и др.; учешћа у студијским активностима Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима, Филолошког факултета и других институција науке и културе у земљи и иностранству.

### **Др Наташа Станковић Шошо, доцент:**

У 2024. години планирам да напишем научну монографију из области које предајем. Уз то, учествоваћу на међународним и домаћин научним скуповима и конференцијама у земљи (Филозофски факултет у Нишу, Филолошки факултет у Београду, Учитељски факултет у Београду, Матица српска у Новом Саду) и иностранству (Македонија, Русија, Босна и Херцеговина). Планирам да напишем радове за реномиране часописе у земљи категорије М51 и М24.

### **Др Александар Јерков, редовни професор:**

#### **Активности:**

- наставне и стручне активности на радном месту редовног професора за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века
- активности везане за управљање Универзитетском библиотеком „Светозар Марковић”
- рад на пројекту „Смена поетичких парадигми у српској књижевности двадесетог века: национални и европски контекст”

#### **Публикације:**

- објављивање монографије *Немогућа места: смисао (књижевне) имагинације: ноннтологија*. Београд: Албатрос Плус. ISBN - 978-86-6081-381-9
- објављивање монографије *Андрић и Европа*
- објављивање монографије *Поука великог (књижевног) дела. Докњижак*
- објављивање студије „Старост и прошлост: Онтологија сазнања о себи, о ономе што је било и ономе што би морало да буде било, о ономе чега више нема и ономе чега неће бити (уз осврт на старост Исаковича Црњанског и прошлост Пекићевих Симеона)” у зборнику са XVIII међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*

**Учешћа на међународним научним скуповима:**

- у септембру учешће на 54. Научном састанку слависта у Вукове дане, мислим
- у октобру учешће на XIX Међународном научном скупу *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу

## КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ

Следе појединачне планиране активности наставника у 2024. години:

### РЕДОВНИ ПРОФЕСОРИ

#### др Адријана Марчетић, редовни професор

1. Као и досад, наставићу да обављам своје редовне обавезе у настави на основним и докторским студијама Филолошког факултета, као и остале дужности у телима и комисијама Филолошког факултета и Универзитета у Београду, чији сам члан.
2. Наставићу да руководим израдом докторских теза с кандидатима с којима сам и досад радила.
3. Наставићу да радим у редакцији *Речника књижевних термина*, који припрема ИКУМ. Уређујем области Наратологија и Компаративна књижевност.
4. Учествоваћу у уређивању и припреми за штампу Зборника саопштења с међународног научног скупа „Књижевност у дијалогу“ организованог у част шездесетогодишњице рођења проф. др Тање Поповић и одржаног на Филолошком факултету у Београду 25. и 26. децембра 2023.
5. Бавићу се научним радом и учествоваћу у свим другим активностима битним за успешно функционисање Катедре и Факултета на којима сам запослена.

#### др Ива Драшкић Вићановић, редовни професор

**Обавезе на дужности декана Филолошког факултета у 2024, у другом мандату.**

##### **Настава:**

ОАС: Естетика 2, Естетика 4; Естетика 3 и Естетика1 (по новој акредитацији);

**Текстови у научним часописима и зборницима:**

Текст у тематском годишњем зборнику Естетичког друштва Србије;

**Учешће на научним скуповима:**

Мај 2024. – годишња конференција Естетичког друштва Србије;

Август 2024. - светски конгрес филозофије.

##### **Чланство у уређивачком одбору зборника радова:**

Уређивачки одбор Зборника Естетичког друштва Србије;

##### **Учешће у комисијама за докторате:**

Ментор кандидату Ани Поповић, теза под називом „ Естетика недовршености у филмском наративу Микеланђела Антонионија кроз модел отвореног дела Умберта Ека“;

Учешће у комисији за одобрење теме докторске дисертације Андријане Аничичић, „Развој вештина и способности критичког мишљења у настави енглеског језика на универзитетском нивоу“, Филолошки факултет, Београд.

##### **Чланство у организационим и научним одборима:**

Научни и организациони одбор годишње конференције Естетичког друштва Србије;

##### **Чланство у уређивачком одбору зборника радова:**

Уређивачки одбор Зборника Естетичког друштва Србије;

##### **Чланство у стручним и научним асоцијацијама:**

Члан УО Естетичког друштва Србије, члан Српског филозофског друштва, члан Међународне асоцијације за естетику.

### **др Корнелије Квас, редовни професор**

1. Извођење наставе на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на свим нивоима студија.
2. Менторски рад у изради три докторске дисертације.
3. Учествовање на домаћим и међународним конференцијама.
4. Објављивање поглавља у монографијама и зборницима, радова у научним часописима.
5. Учешће на међународном пројекту: *Ivo Andrić im europäischen Kontext*, unter der Leitung von O.Univ.-Prof. Dr. Branko Tošović; *Ivo Andrić u evropskom/europskom kontekstu*, pod rukovodstvom prof. dr Branka Tošovića, Geisteswissenschaftliche Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz, 2007–.
6. Рецензирање монографија и радова у научним часописима и зборницима.
7. Учешће у спровођењу предмета *Политичко у европској драми* на мастер академским студијама политикологије, Међународне студије: модул Европске студије, на Универзитету у Београду - Факултету политичких наука.

### **др Биљана Дојчиновић, редовна професорка**

1. Настава на свим нивоима, на акредитованим предметима.
2. Менторка докторског рада Немање Глинтића *Динамика породичних односа у олингерској прози Цона Андајка и породичној трилогији Данила Киша*.
3. Уређивање *Речника књижевних и културних студија* (ИКУМ), област - феминистичка критика.
5. Учешће на семинару у Интеруниверзитетском центру у Дубровнику, Хрватска, у мају 2024.
4. Одлазак на конференцију American Literature Association у оквиру The John Updike Society у Чикаго, САД, од 22. до 27. маја 2024.
5. Истраживачки боравак на шпанском и на немачком говорном подручју у оквиру пројекта Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora –HerCuLIS, пројекат Фонда за науку (**ИДЕНТИТЕТИ**).
6. Уређивање дигиталне базе *Књиженство* на интернету.
7. Рад на припреми часописа *Књиженство* број 14.
9. Уређивање (предговор и фусноте, припрема за штампу, објављивање) транскрибованог песничког рукописа 542 Јелене Ј. Димитријевић који се налази у Народној библиотеци Србије.
10. Предавач на летњој школи у оквиру мреже *Women Writers in History* програма СЕЕPUS, Универзитет у Новој Горици, од 26. августа до 1. септембра.
11. Наставак сарадње у оквиру *Women Writers Route*. Постављање спомен плоче на кућу Јелене Ј. Димитријевић у Француској 29.

### **др Јелена Пилиповић, редовни професор**

## **НАСТАВА**

### **Основне студије:**

Историја опште књижевности 1

Историја опште књижевности 2

Хомерови епови

Вергилијева поезија и поетика

Општа књижевност I

### **Докторске студије:**

Античка еротологија

Идеални пејзаж у античкој књижевности и култури

### **НАУЧНИ РАД**

#### **Монографије:**

*Ка вечности. Поетски свет Хомерових епова*

*Врата од слонове кости. Огледи о Енеиди*

#### **др Весна Елез, редовни професор**

**Настава на основним и мастер академским студијама** (Увод у теорију књижевности 1 и 2, Флобер и уметност романа: *Госпођа Бовари* и *Саламба*, Флобер и уметност романа: *Сентиментално васпитање* и *Бувар и Пекише*, Симболизам у француској поезији 1 и 2, Општа књижевност 3, Светска књижевност 2, Ролан Барт)

**Настава на докторским академским студијама:** Савремене књижевне теорије, обавезан предмет, летњи семестар

- Учешће на једном међународном научном скупу
- Учешће на једном научном скупу националног значаја
- Рад на монографији

#### **Уређивање научних публикација**

- Члан уређивачког одбора часописа *Књижевна историја* (M23), Београд, Институт за књижевност и уметност, на годишњем нивоу

#### **Чланство у међународним организацијама и научним друштвима**

- The Nineteenth-Century French Studies Association
- The Society of Dix-Neuviémistes
- The Society for French Studies
- The Modern Language Association (MLA)
- La Société des Études Romantiques et Dix-neuviémistes (SERD) (дописник за Србију)

### **ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОРИ**

#### **др Зорица Бечановић Николић, ванредни професор**

1. Настава у оквиру горе наведених предмета на ОАС, МАС и ДАС
2. Настава у оквиру предмета *Историја опште књижевности 4* у летњем семестру 2024, уместо проф, др Јована Попова, који је на слободној години.
3. Чланства у комисијама за докторске радове који су у изради
4. Чланства у наведеним факултетским и универзитетским комисијама до следећих избора чланства

5. Учешће у наставним активностима ван студијских програма Филолошког факултета: гостујућа предавања на Факултету музичке уметности Универзитета уметности у Београду и на Факултету политичких наука Универзитета у Београду.
6. Од 24. јануара до 2. фебруара 2024: учешће у раду Семинара за интеркултуралне студије Универзитета Помпеу Фабра у Барселони (према плану за период 2022-2026) (*Seminari d'estudis interculturals i sobre l'assaig humanístic*, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Agència de Gestió de Ayudas Universitaries y de Investigación Convocatoria: SGR 2022-2026)
7. Уређивање часописа *Књиженство* у својству чланице редакције COBISS.SR-ID [189322508](#) | УДК 82 | ISSN 2217-7809 М52, Ерих + листа

### Научни радови:

1. У току је припрема за штампу тематског зборника међународног значаја **Rafael Argullol: caminar, pensar, escribir** (obra crítica sobre la obra de Rafael Argullol], који приређују Victoria Cirlet, Tamara Djermanović и Estela Ocampo за каталонску издавачку кућу Acantilado, у оквиру којег ће изаћи текст: Zorica Bečanović Nikolić, "VISIÓN DESDE EL FONDO DEL MAR como autoficción literaria".
2. У току је припрема за штампу тематског зборника *Књижевност у дијалогу*, за који ће бити спреман рад „Мудра лудост као ренесансна *res publica*”.
3. Рад на књизи *Шекспир и ренесансни мислиоци: Макијавели, Еразмо и Монтењ*

### др Оливера Жижовић, ванредни професор

#### Настава:

#### ОАС

#### Летњи семестар 2024:

- 1) Преглед опште књижевности 2 (обавезни предмет, групе 01, 05)
- 2) Практикум из историје опште књижевности 4 (обавезни предмет, група 08)
- 3) Роман XVIII века у настави 2 (изборни предмет, ЖКК)

#### Зимски семестар 2024:

#### ОАС

- 1) Преглед опште књижевности 1 (обавезни предмет, групе 01, 05)
- 2) Практикум из историје опште књижевности 1 (обавезни предмет, група 08)
- 3) Светска књижевност 1 (изборни предмет ЖКК)
- 4) Роман XVIII века 1 (изборни предмет, ЖКК) /планирана је доакредитација овог предмета, као и Романа XVIII века 2/

#### ДАС

1) Књижевност и дубинска психологија (изборни предмет, ЖКК) /планирана је доакредитација овог предмета/

#### Планирани научно-истраживачки и уређивачки рад:

- завршетак рада на књизи о Толстоју, припрема за штампу и њено објављивање
- уређивачки рад на зборнику радова са научног скупа „Књижевност у дијалогу“

### Др Ана Коларић, ванредна професорка

#### Одржавање наставе на свим нивоима студија Менторства и учешћа у комисијама (МАС; ДАС)

### **Објављивање радова у часописима**

1. Уређивање темата о посткритици у *Књижевној историји* и научни рад у тематику (пролеће 2024) (M23)

2. Рад са међународне конференције *Feminist Pedagogy of/beyond Borders* биће објављен у часопису *Genero* бр. 24 (M 33)

### **Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима**

Наставак руковођења пројектом и учешћа у пројектима у 2024. години.

### **Учествовање на националним и међународним конференцијама, радионицама, школама**

Март 2024: округли сто – састанак учесница пројекта билатералне сарадње (Србија-Словенија) на Филолошком факултету.

Април 2024: учешће на међународној конференцији у Португалу у организацији COST Action (CA22121) *Rising nationalisms, shifting geopolitics and the future of European higher education/research openness (OPEN)*

### **Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа**

Март 2024: учешће у организацији међународне конференције *Савремена филолошка истраживања* на Филолошком факултету.

### **Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа**

Чланица редакције часописа *Genero, časopis za feminističku teoriju i studije kulture*.

ISSN: 1451-2203 (Print)

ISSN: 2620-181X (Online)

### **Рецензирање радова у научним часописима**

*Genero, časopis za feminističku teoriju i studije kulture*

ISSN: 1451-2203 (Print)

ISSN: 2620-181X (Online)

### **Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству**

Продеканка за науку

### **др Дуња Душанић, ванредни професор**

#### **Одржавање наставе на свим нивоима студија**

Летњи семестар 2023/24. године:

- Основни појмови науке о књижевности 2 (ОАС)
- Теорије жанра 2 (ОАС)
- Светска књижевност 2 (ОАС)
- Општа књижевност III (ОАС)
- Два лица класичног романа: Стендал и Балзак 2 (ОАС)
- Теорије жанра (ДАС)

Зимски семестар 2024/25. године:

- Основни појмови науке о књижевности 1 (ОАС)
- Два лица класичног романа: Стендал и Балзак 1 (ОАС)
- Жанр и тумачење књижевног текста (ОАС)
- Методи и приступи у проучавању књижевности (МАС)

#### **Чланство у комисијама за докторате и мастер радове**

- Ментор (са др Бојаном Јовићем као коментором) докторске дисертације Тијане Јовановић, „Европски спиритизам и рецепција дела Камија Фламариона у српској књижевности и култури“. Универзитет у Београду, Филолошки факултет.
- Коментор (са проф. др Адријаном Марчетић као ментором) докторске дисертације Зорице Младеновић, „Имплицитни аутор и адаптација књижевног дела на примеру *Друге књиге Сеоба* Милоша Црњанског и филма *Сеобе 2* Александра Петровића“. Универзитет у Београду, Филолошки факултет.
- Ментор докторске дисертације Стефана Алидинија, „Могућност примерне књижевне теорије на проучавање видео-игара“. Универзитет у Београду, Филолошки факултет.

**Објављивање уибеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима**

**Рад у истакнутом међународном часопису (М 22)**

Dunja Dušanić, “From ‘Natural Institution’ to Poetic Genre: Literary Testimony and the Issues of Witnessing in Verse,” *Genre: Forms of Discourse and Culture*, vol. 57, no. 1 (March 2024).

**Рад у међународном часопису (М 23)**

- Dunja Dušanić, “The Poetry of Goli otok,” *Costellazioni*, vol. 23: *Literature and State Repression in Russia, Central, and Eastern Europe* (February 2024).
- Марко Аврамовић и Дуња Душанић, „Чист од историја? Читање трауме у српској поезији деведесетих година“, *Књижевна историја*, Год. 57, Бр. 181 (2023).

**Учествовање на националним и међународним конференцијама**

- 2024 Narrative Conference: конференција удружења за проучавање наратива. Newcastle upon Tyne, April 17-19 (чекам обавештење о прихватању апстракта)
- Конференција пројекта *Serbian Literature 1991–2021: Identity, Trauma, Memory/Српска књижевност 1991–2021: идентитет, траума, меморија*, јул 2024.
- 2024 SIRFF conférence: датум и место ће бити објављени до краја 2023. године.

**Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима**

- *Nouvelles sources et thématiques pour l’histoire de la Grande Guerre dans les Balkans. Regards franco-serbes*. Пројекат билатералне сарадње с Француском у оквиру програма „Павле Савић“. Руководилац пројекта: др Данило Шаренац, Институт за савремену историју Србије. Улога: истраживач.
- *Serbian Literature 1991–2021: Identity, Trauma, Memory/Српска књижевност 1991–2021: идентитет, траума, меморија*. Пројекат Фонда за науку Републике Србије, у оквиру циклуса *Идентитети*. Руководилац: проф. Тихомир Брајовић, Филолошки факултет Универзитета у Београду. Улога: истраживач и координатор радног пакета.

**Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача** Универзитет у Копенхагену, 1-8 мај 2024. Гостујући професор у оквиру циклуса предавања „Fake or fiction. Documentarism, Fiction, and Exofiction in Danish and European Literature in the 20th and 21st Centuries“.

**Учешће у програмима размене наставника и студената**

- Размена у оквиру програма Erasmus са Универзитетом у Копенхагену, Данска. Март-мај 2024.
- Дочекивање наставника из САД и Данске и организација програма у оквиру циклуса предавања *Re-Make/Re-Model: New Perspectives in Global Literary Studies*.

**Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству**



- Уређивање часописа *Књижевна историја* у Београду (ISSN 0350-6428, UDK 82, COBISS.SR- ID 55823).
- Уређивање темата „Посткритика у постјугословенском простору“ са Аном Коларић, *Књижевна историја*, Год. 57 Бр. 181 (2024).
- Уређивање зборника радова са међународне конференције *Video Games as a Challenge to Academia – 50 Years of the Gaming Industry*, са Манојлом Маравићем и Стефаном Алидинијем.
- Уређивање зборника радова са научне конференције *Књижевност у дијалогу*, са Адријаном Марчетић, Оливером Жижовић и Снежаном Калинић.

**Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству**

Заменик управника Катедре за општу књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду

**Рецензирање радова у научним часописима**

Рецензент радова за *Књижевну историју*

**Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;**

- Члан-сарадник Матице српске
- Члан Међународног удружења за истраживање фикције и фикционалности (Société internationale de recherches sur la Fiction et la Fictionnalité)

**др Предраг Бребановић, ванредни професор**

1. Izvođenje nastave na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu.
2. Gostujuća predavanja na Poslijediplomskom doktorskom studiju znanosti o književnosti, teatrologije i dramatologije, filmologije, muzikologije i studija kulture Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.
3. Mentorski rad na master i doktorskim studijama u Beogradu i Zagrebu.
4. Nastavak rada na enciklopedijskom izdanju Leksikografskog zavoda u Zagrebu, posvećenog Tinu Ujeviću.
5. Završetak rada na dvema monografijama.

**др Милена Владић Јованов, ванредна професорка**

1. Одржавање наставе на свим студијским нивоима: ОАС, МАСТЕР, ДАС
2. Писање научних радова за међународне и домаће часописе
3. Рад на монографији *Т. С. Елиот и Е. Паунд – модернизам, постколонијализам и постхуманизам*
4. Завршавање радова са међународних конференција на којима сам 2023. учествовала.
5. Завршавање научне монографије *Етика, политика, религија у филмском и књижевним наративу*

**др Вук Петровић, ванредни професор**

**Рад на Катедри, курсеви:**

Летњи семестар:

Гетеов *Вилхелм Мајстер* и романтизам

Практикум 2

Практикум 6

Проза Франца Кафке

Зимски семестар:

Историја опште књижевности 5

Теорије књижевности немачког преромантизма и романтизма

Гетеов *Фауст* и романтизам

увођење курса на ДАС – Хумор у модернистичком роману: поетика и интерпретација

**Учешћа на конференцијама:**

Андрићево писмо, пројекат Andrić-Initiative. Институт за славистику Универзитета у Грацу.

**Радови предвиђени за објављивање:**

„Савременост и есхатолошки мит: о збирци *Нигдина и Софија* Александра Мартинесића“.

„Језик света: о Дедечијусовом преводу Попине поезије“, Глас Одељења језика и књижевности САНУ.

„Немачки однос према француском класицизму“, Зборник радова за међународног научног скупа Језик мржње у интерперсоналном и јавном говору, САНУ.

**Планирана научна активност:**

рад на монографији о јенском романтизму (Шлајермахер, Новалис, Ф. Шлегел);

чланак посвећен Шлајермахеровој *Естетици*;

чланак о Хелдерлиновом лирском спису *У љупком плаветнилу...* уз превод поменутог списа; превод Шилерове баладе *Слика под копреном у Саусу* и аналитички прилог уз превод.

## ДОЦЕНТИ

**др Снежана Калинић, доцент**

На основним академским студијама држаће наставу и испите из предмета *Преглед опште књижевности 3*, *Преглед опште књижевности 4*, *Театар апсурда*, *Време у драми 19. и 20. века*, *Ками* и *Постмодернизам и теорија могућих светова*. На мастер академским студијама држаће наставу и испите из предмета *Ками*, *Бекет и Канети* и, са проф. др Зорицом Бечановић Николић, из предмета *Академске вештине*. А на докторским академским студијама држаће наставу и испите из предмета *Утопијски и дистопијски дискурси у драмама 20. века*.

Наставиће да учествује у извођењу наставе у оквиру мастер курса *Политичко у европској драми*, који се држи на Факултету политичких наука Универзитета у Београду.

Заједно са А. Марчетић, Д. Душанић и О. Жижовић уређиваће зборник радова са научног скупа *Књижевност у дијалогу*, одржаног у част проф. др Тање Поповић на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Наставиће да ради као чланица саветодавног одбора часописа *PULSE: the Journal of Science and Culture*.

## КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ

### 1. Одржавање наставе на свим нивоима студија

Сви наставници и сарадници Катедре за славистику школске 2023/24. и 2024/25. изводиће наставу према новој акредитацији на првој и другој години основних студија, на мастер и на докторским студијама. На трећој и четвртој години основних студија настава се одвија по старој акредитацији.

### 2. Чланство (менторство) у комисијама за докторате и мастер радове

**Ирина Антанасијевић** ментор је два кандидата за одбрану докторске дисертације и пет кандидата за одбрану мастер рада

**Јелена Гинић** коментор је (с Наташом Ајцановић) једног кандидата за израду докторске дисертације (Миле Матић).

**Милена Ивановић** ментор је Јелене Недић „Изражавање итеративности у руском, српском и македонском језику“ (израда рада у току, одбрана се планира за 2024. годину).

**Снежана Јелесијевић** треба да буде ментор једне докторске дисертације.

**Ксенија Кончаревић** ментор је 7 кандидата за докторате.

**Александра Корда Петровић** ментор је при изради докторске дисертације мср Ане Марић под називом *Словачка и српска историјска драма након пада Берлинског зида*.

**Јелена Кусовац** ментор је два кандидата за мастер рад.

**Биљана Марић** ментор је за израду докторских дисертација (у току): Сање Коларевић: Систем глаголских префикса са просторним значењем у руском језику у поређењу са српским; Александре Јовић: Заменичка рефлексивност у руском језику у поређењу са српским; Весне Космајац: Глаголи говорења и мишљења у публицистичком стилу руског и српског језика (на Универзитету на Палама, коментор); Јелене Перић: Славистичко дело професора Петра Ђорђевића.

**Људмила Поповић** Ментор је у изради 2 докторске дисертације: Дарја Војводић, *Представа о коњу у словенском фолклору*; Драгана Керкез *Категорија адмиративности у руском и српском језику*. Рад на дисертацији Дарје Војводић је приведен крају, одбрана се планира у 2024.

**Катарина Митрићевеић-Штепанек** ментор је мастер рада Василији Тодоровић (израда у току, одбрана се планира за фебруар 2024) *Глалолски деривати са формантом за- si и ро- si у чешком језику и њихови еквиваленти у српском*.

### 3. Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радови у часописима

**Ирина Антанасијевић** предала за штампу три рада и планира да заврши ове године још три рада, да напише предговор за једну колективну монографију и да буде уредник пет књига у издању Руског научног института. Такође наставља да буде консултант на пројекту Министарства културе Србије за превод дела савремених српских аутора на руски језик.

**Петар Буњак** чека на објављивање монографије *Мицкјевич: српски угао*.

**Тања Гаев** планира објављивање уџбеника – приручника: *Рецепција украјинске књижевности у српској култури*; биће јој објављен рад *Украјински језик, књижевност, култура и њихова перспектива после завршетка рата у Украјини* у зборнику радова са XIX Конгреса Савеза славистичких друштава Србије, одржан на Универзитету у Београду Филолошком факултету 23-25. августа 2023, као и монографска публикација *Библиографија превода с украјинског језика у српској култури од 1861. до 2023.*

**Јелена Гинић** планира да објави два научна чланка и да започне рад на монографији посвећеној ортоепији савременог руског језика.

**Јулија Драгојловић** планира објављивање научних чланака и приказа у часописима: *Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур: Пам'яті академіка Леоніда Булаховського, Славистика* и др.

**Милена Ивановић** ради на уџбенику из *Савременог украјинског језика 3 и 4*; ткође на монографији из контрастивне лексикологије украјинског и српског језика; планира објављивање чланака: *Лексикографична парадигма XXI ст.: Теорија і методологія. До 100-ліття від дня народження Леоніда Сидоровича Паламарчука: монографія / відп. ред. Є. А. Карпіловська; техн. ред. Ю. О. Цигвинцева. Київ: Інститут української мови НАН України, 2023. 596 с. – приказ за часопис *Јужнословенски филолог*; Два превода Проклете авлије на украјински језик: проблем преношења турцизма – рад ће бити објављен у зборнику Међународног славистичког центра посвећеном превођењу српске књижевности; као и још једног чланка из области контрастивне лексикологије/теорије превођења у домаћем часопису..*

**Снежана Јелесијевић** планира завршавање и објављивање монографије, објављивање једног рада у тематском зборнику (Москва), једног рада у домаћем тематском зборнику (Београд), једног рада у домаћем часопису (Београд), једног рада у оквиру пројекта у тематском броју домаћег часописа (Београд).

**Јелена Јочић** планира објављивање радова „Фразеологизми у уџбеницима за руски језик за основну школу Орбита I – IV и Давайте дружити! I – IV“ и „Phraseologisms with holidays in Russian and Serbian languages – morphosyntactical and linguocultural analysis“.

**Драгана Керкез** планира да преда рукопис докторске дисертације «Функционално-семантичка категорија очекиваности/неочекиваности у савременом руског и српском језику» (планирано, али није реализовано у 2022); планира да преда рукопис приручника за студенте прве године руског језика «Лексичко-граматичке вежбе 1» (планирано, али није реализовано у 2022); планира да преда рукопис приручника за студенте треће године руског језика «Практикум за вежбе превођења са руског на српски језик».

**Ксенија Кончаревић** очекује током 2024. објављивање монографије *Српски језик у сакралној сфери: богословље, богослужењем мисија* у издавачкој кући “Јасен” из Београда, обим 220 страна. Такође планира објављивање више радова у часописима, тематским зборницима и зборницима са научних скупова.

**Александра Корда Петровић** планира објављивање радова у *Славистици*, у зборнику *Од Мораве до Мораве 4*, као и у зборнику са међународне конференције.

**Ивана Кочевски** планира објављивање три студије, послате у различите научне часописе и тематске зборнике: 1.) Књижевне паралеле српских и чешких књижевница с почетка 20. века (тематски међународни зборник *Од Мораве до Мораве*); 2.) Еманципацијска освешћеност женских ликова Ружене Слободове (тематски међународни зборник „Славистиката во синхронија и дијахронија“, Македонија); ради на студији: *Град као константа Сајфертове песничке експресије*. 3.) *Člověk Boženy Benešové a Diákon kostela*

Panny Marie Isidory Sekuličové (Тематски међународни зборник „Hodnoty v literatuře V“, Чешка)

**Јелена Кусовац** планира да објави неколико научних студија у зборницима и часописима.

**Ана Марић** планира објављивање радова „Госпођа Ајнштајн Снежане Гњидић и Ајнштајнова жена Петра Павлаца као примери преиспитивања историјске стварности“ у зборнику радова Polyslav – у штампи, планиран за 2023, али одложен за 2024. годину, објављивање рада “*Mísky strieborné, nádoby výborné* J. Juráňovej a *Top Girls* C. Churchill z hľadiska feministickej kritiky” представљеног на конференцији *Perspektívy retrospektívy* III. (Прешов, Словачка), као и радове у *Славистици* и зборнику *Од Мораве до Мораве 4*.

**Биљана Марић** планира објављивање монографије *Из синтаксе туђег говора у руском и српском језику*. Планира да учествује на 62. скупу слависта Србије. Пријавила је рад за Зборник Ивићима у част - Показатељи хезитације у руском и српском језику (лингвистички и методички аспект). Припрема рад “Дискурсивни маркери туђег говора у руском и српском језику” за Зборник радова Актуелна питања синтаксе реченице српскога језика.

Уређује једну монографију и једну електронску публикацију Славистичког друштва Србије.

**Катарина Митрићевић-Штепанек** планира објављивање радова у зборнику *Од Мораве до Мораве 4 / Od Moravy k Moravě*. Матица српска - Матица моравска, као и у зборнику са међународне конференције *Петнадесети славистични четения*, Софийския универзитет „Св. Климент Охридски“.

**Лука Меденица** планира објављивање 2 рада у току 2024. године.

**Стефан Милошевић** планира објављивање 2 рада у току 2024. године.

**Никола Миљковић** планира објављивање једне монографије на српском језику и 3 рада у научним часописима и зборницима у земљи и иностранству.

**Предраг Обућина** радиће на монографији о синтаксичкој терминологији пољског језика коју ће припремити за штампу у 2023.

**Стефана Пауновић Родић** планира рад на уџбенику из предмета *Увод у словакистику* и рад на монографији.

**Срђан Петровић** планира објављивање монографије и више научних радова у часописима, тематским зборницима и зборницима са научних конференција.

**Људмила Поповић** планира објављивање две монографије: Граматика украјинског језика у поређењу са српском; Граматика и граматикализација у словенским језицима, као и једне студије: Моделі вираження посесивного резултативного пасиву в українській мові. *Balcania et Slavia. Studi linguistici*, 2023.

**Снежана Поповић** планира објављивање рада у зборнику *Од Мораве до Мораве 4 / Od Moravy k Moravě* и учествоваће на 62. скупу слависта Србије.

**Ружица Радојчић** планира рад на уџбенику *Руски језик струке. Стручно превођење* (радни назив) и његово (евентуално) објављивање током наредне школске године. Предала је за објављивање чланак у часопису *Преводилац*.

**Стефан Стојановић** чека објављивање једног чланка у страном часопису и планира да објави један рад у страном научном часопису. Такође ради на монографији.

**Зузана Чижикова** планира објављивање монографије о књижевности за децу и младе Марије Котвашове Јонашове под називом *На раскрсници између детињства и одрастања* у издању Филолошког факултета УБ; објављивање читанке за 8. разред основне

школе на словачком језику (у коауторству са М. Котвашовом Јонашовом), три студије у научним часописима и зборнику (Славистика, Slovenská literatúra, зборник са XIX ССДС) и неколико приказа (Nový život, Plav, Fragment).

**Василиса Шљивар** планира објављивање Радова о поезији Генадија Гора, о А. Платонову, о утицају Ф. Достојевског на стваралаштво В. Казакова, приказе нових научних издања, превод књиге прозних дела В. Казакова „Неизданные произведения“, превод романа А. Рјасова „Пустырь“.

**Бранислава Стојановић** припрема два чланка о рецепцији Виславе Шимборске, од којих је један у коауторству са Ђурђицом Чилић, а оба ће бити објављени у међународним зборницима.

**Светлана Гољак** планира објављивање чланака у часописима *Преводилац, Русский язык за рубежом*, као и у тематском зборнику.

**Драгана Керкез** планира припреми скрипа из предмета *Савремени руски језик Г5 и б* (превођење на српски) за трећу године студија руског језика, књижевности и културе; да за штампу преда радове *А дисонансе у српском и руском* (Актуелна питања српске синтаксе - сложена реченица); *Чији је Марко што на Косово касно стиже* (о питању културно-националне специфичности фразеологизама из лингводидактике и лингвокултуролошке перспективе (Зборник радова XIX конгреса Савеза славистичких друштава Србије „Савремено проучавање српског језика и књижевности и других словенских језика и књижевности као матерњих, инословенских и страних“), као и рад *Экспрессивные формы прошедшего времени в русском и их соответствия в сербском языке*; приказ књиге А. Јањушевић Оливери *Синтакса и семантика импертива у савременом српском језику*.

**Бојана Сабо** планира објављивање чланака у часописима *Преводилац*, као и у тематском зборнику.

#### 4. Учествовање на националним и међународним конференцијама

**Ирина Антанасијевић** планира да учествује на пет конференција

**Тања Гаев** пријавила се за учествовање у 62. скупу слависта Србије (11–12. јануар 2024.) и у још неколико конференција.

**Јелена Гинић** учествоваће као пленарни излагач на Шестој међународној конференцији Језик струке и науке: приступи и стратегије.

**Јулија Драгојловић** учествоваће на конференцијама у Кијеву (онлајн) и Београду.

**Снежана Јелесијевић** планира учествовање на једном међународном скупу (Москва) и учешће на округлом столу у оквиру научног пројекта у који је укључена.

**Јелена Јочић** планира учешће на конференцији *Језици и културе у времену и простору 11*, која ће бити одржана 18. и 19. новембра 2023.

**Драгана Керкез** учествоваће на 61. скуп слависта Србије, јануар, Београд, Србија и 52. научном састанак слависта у Вукове дане, септембар, Београд, Србија.

**Ксенија Кончаревић** учествоваће на 62. скупу слависта Србије, јануар 2024, 53. Научном састанку слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2024; Осмом скупу . Византијско-словенска чтенија, Ниш, новембар 2024 и другим научним конференцијама у складу са њиховом тематиком.

**Александра Корда Петровић** учествоваће у 62. Скупу слависта Србије – јануар 2024, на конферецији Савремена филолошка истраживања (март 2024), као и учешће на Колоквијуму Брно-Београд на Масариковом универзитету у Брну (јесен 2024).

**Ивана Кочевски** учествоваће у 62. Скупу слависта Србије – јануар 2024, потом на Колоквијуму Брно-Београд (Филозофски факултет Масариковог универзитета), као и на конференцији у Прагу под називом Transformations of Intimacy in the Central and East European Literatures (1890-1920).

**Катарина Митрићевећ-Штепанек** учествоваће на Колоквијуму Брно-Београд (Филозофски факултет Масариковог универзитета) планиран за јесен 2024.

**Јелена Кусовац** учествоваће на међународним научним конференцијама у Београду и Загребу.

**Ана Марић** учествоваће на 62. Скупу слависта Србије у јануару 2024. и на Колоквијуму Брно-Београд на Филозофском факултету Масариковог универзитета (Брно, Чешка) на јесен 2024. године.

**Биљана Марић** планира учествовање на Скупу слависта 2024..

**Лука Меденица** планира учествовање на једној конференцији током 2024. године.

**Стефан Милошевић** планира учествовање на бар једној националној научној конференцији.

**Никола Миљковић** учествоваће на 62. скупу слависта Србије (јануар, 2024) са рефератом на тему *Борислав Пекић и Олег Зоберн: два литерарна читања Новог завета*.

**Стефана Пауновић Родић** планира учествовање на конференцијама.

**Срђан Петровић** планира учешће на четири научне конференције: 62. скуп слависта Србије (11–12. јануар 2024), међународна научна конференција „Савремена филолошка истраживања” (2–3. март 2024), међународна научна конференција „Византијско-словенска чтенија VIII” (новембар 2024), Седница Комисије за лексикологију и лексикографију при Међународном комитету слависта, као и на другим научним конференцијама.

**Људмила Поповић** објавиће два обимна поглавља (свако од око 100 стр.) у капиталној монографији “Таксис у словенским језицима”. В.С. Храковски, А. Баренцен (ур.). Петербург: Acta Linguistica Petropolitana. Предала је за штампу 2 студије које ће бити објављене у издању САНУ. Учествоваће на седници Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика у Београду, 12–14. септембра 2024. и на конференцији о епистоларном опусу Иве Андрића у Грацу.

**Снежана Поповић** планира да учествује на 62. Скупу слависта Србије – јануар 2024. и на Колоквијуму Брно-Београд (Филозофски факултет Масариковог универзитета).

**Ружица Радојчић** планира учешће на 62. скупу слависта Србије.

**Зузана Чижикова** планира учествовање у 62. скуп слависта Србије у јануару 2024.г. и Скупу словачких војвођанских писаца Literárne snemovanie у Новом Саду априлу 2024.

**Светлана Гољак** и **Снежана Поповић** пријавиле су заједничко излагање на 62. скупу слависта Србије.

## 5. Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

**Ирина Антанасијевић** наставља рад на на пројектима 1) Высшая Школа Экономики, Международная лаборатория исследований русско-европейского интеллектуального диалога; 2) Русская Сербия, Дом русского зарубежья им.А. Солженицына, Москва, 2019–; 3) Книга в современном мире: книжная культура и культура книги, Воронеж: 2017–; 4) Универсалии русской литературы, Воронеж, 2015; 5) Проект "Школы молодого переводчика "Россия-Сербия" и "Сербия-Россия", библиотека Иностранной литературы, Москва 6) проекте “ Растко” - дигитална библиотека 7) проекте

Руског научног института у Београду 7) пројекта дигитализације периодике руске емиграције у Краљевини СХС/ Југославији заједно Универзитетском библиотеком “Светозар Марковић”;

Планира да покрене пројекат дигитализације Културне баштине руске емиграције заједно са Математичким институтом САНУ и Министарством културе Србије, а такође планира да учествује у пројекту дигитализације манастира Високи Дечани (Косово и Метохија)

**Петар Буњак** учествује у пројекту 178019 – Превод у систему компаративних изучавања националне и стране књижевности и културе.

**Тања Гаев, Јулија Драгојловић, Милена Ивановић и Људмила Поповић** раде на пројекту Министарства иностраних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“.

**Снежана Јелесијевић** учествује у научном пројекту *Формирање српског идентитета и теоријске контроверзе око покушаја његове деконструкције*, који се реализује уз подршку Фонда за науку Републике Србије (руководилац проф. др Слободан Антонић).

**Александра Корда Петровић** учесник је на потпројекту Матице српске у Новом Саду под називом *Српско-чешке културне, политичке и привредне везе у прошлости и данас* (руководилац Верица Копривица); учесник пројекта Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178003 под називом *Књижевност и визуелне уметности: руско-српски дијалог*.

**Ивана Кочевски, Јелена Кусовац** учеснице су пројекта Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178003 под називом *Књижевност и визуелне уметности: руско-српски дијалог*.

**Ана Марић** очекује резултате конкурса за пројекат код Министарства просвете, науке и технолошког развоја за 2024/25. годину.

**Биљана Марић** учествује на пројекту Института за српски језик „Опис и стандардизација савременог српског језика (Сложена реченица)“, 178021.

**Стефана Пауновић Родић** учествује на пројектима New words, new media, new social and language tendency in Serbia and Slovakia (ID number: SASA-SAS-21-04) – билатерални међуакадемијски пројекат мобилности између Института за српски језик САНУ (Србија) и Института за лингвистику Људовита Штура САН (Словачка) и Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia (*Идеје*, Фонд за науку Републике Србије).

**Људмила Поповић** учествоваће на следећим пројектима:

- 1) Института за српски језик “Опис и стандардизација савременог српског језика (Сложена реченица)“, 178021;
- 2) Балканолошког института САНУ “Народна култура Срба између Истока и Запада” 177022;
- 3) Одбора за српски језик и књижевност у поређењу са другим језицима и књижевностима САНУ „Етностереотипи: како Словени виде једни друге“;
- 4) Министарства иностраних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“;
- 5) Министарства културе Републике Србије „Речи 2024. године“

**Зузана Чижикова** планира да започне реализацију новог билатералног пројекта Србија-Словачка у периоду 2024-2025 под називом „Србија - Словачка: интерактивни динамизам



интеркултурног дијалога“ који треба да подржи Министарство науке, технолошког развоја и иновација Републике Србије.

## **6. Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача**

**Ирина Антанасијевић** планира гостовање на три универзитета у Русији  
**Јелена Гинић, Биљана Марић и Стефан Стојановић** изводиће наставу на Филолошком факултету у Бањалуци.

**Јелена Кусовац** одржаће предавање по позиву на Филозофском факултету Свеучилишта у Загребу.

**Људмила Поповић** планира гостовања на Виницком и Варшавском универзитету.

**Зузана Чижикова** планира боравак у Словачкој у Институту словачке књижевности Словачке академије наука на јесен 2024. г. у оквиру пројекта „Србија - Словачка: интерактивни динамизам интеркултурног дијалога“.

**Снежана Јелесијевић** ће од октобра 2024. године, вероватно, поново бити ангажована на извођењу наставе из предмета *Анализа и интерпретација текстова од 11. до 16. ст.*, на Катедри за руски језик Филозофског факултета Свеучилишта у Загребу.

## **7. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству**

**Ирина Антанасијевић** биће главни је и одговорни уредник часописа *Славистика* (M51, ERIN PLUS); члан је уређивачког одбора часописа «Многоязычие в образовательном пространстве» / *Russian Journal of Multilingualism and Education.*; члан је уређивачког одбора *Ежегодника Дома русског зарубежја им. А. Солженицына*; члан је Удружења драмских писаца Србије; члан је редакције "Дигитални биографски лексикон драмских писаца Србије"; члан је међународне културне мреже "Пројекат Растко" (Пројекат Растко - Русија: Библиотека руско-српских културних веза); члан је Комисије за баштину и Комисије за међународну сарадњу УСУС; члан Уређивачког одбора издавачке куће "Рад".

**Петар Буњак** биће и 2024. године члан уредништва часописа *Филолошки преглед, Przegląd Rusycystyczny, Porównania.*

**Милена Ивановић** члан је редакцијског колегијума Међународног зборника научних радова *Лінгвістичні студії* (Украјина); главни је и одговорни уредник часописа *Преводилац.*

**Александра Корда Петровић** члан је уредништва часописа *Славистика*; члан уредништва *Зборника Матице српске за славистику*; члан уредништва часописа *Slavica litteraria* (Брно); члан уредништва часописа *Анали Филолошког факултета*; члан уредништва колективне монографије *Од Мораве до Мораве 4* Матице српске у Новом Саду и Матице моравске у Брну.

**Биљана Марић** члан је уређивачког одбора часописа *Славистика, Русистика без граници, Научный диалог, Вестник Московского университета. Филология*

**Људмила Поповић** биће и даље члан уредништва међународних научних часописа: 1. *Зборник Матице српске за славистику* (Нови Сад) – од 2000. године; 2. *Лінгвістичні актуальності* (Украјина, Виницки универзитет „Васиљ Стус“) – од 2004.

године; 3. *Studia Ukrainica Posnaniensia* (Пољска, Познањски универзитет „Адам Мицкјевич“) – од 2013. године; 4. *Studia Interkulturowe Europy Środkowo-Wschodniej* (Пољска, Варшавски универзитет) – од 2018. године.

**Зузана Чижикова** биће члан у уређивачког одбора научног часописа у Словачкој под називом *O dieťati, jazyku a literatúre* (доступно на: <https://www.unipo.sk/pedagogicka-fakulta/katedry/kklv/casopis/redakcia-a-redakcna-rada/>)

**Снежана Јелесијевић** треба и даље да буде члан уредништва едиције *Patrologia Slavica* (Брисел).

**Ксенија Кончаревић** биће члан уређивачког одбора часописа *Славистика*, Београд, *Црквене студије*, Ниш, „*Вестник Волгоградског универзитета (серија Јзыкознание)*“, члан редакционог одбора научне серије *Fontes Slavicae Orthodoxae (Publikacje Centrum Badań Europy Wschodniej Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie)*.

**Ана Јаковљевић Радуновић, Стефана Пауновић Родић и Стефан Милошевић** биће секретари часописа *Славистика*.

**Ружица Радојчић** биће током 2024. године члан уређивачког одбора часописа *Преводилац*.

## **8. председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа**

**Тања Гаев** у својству заменика председника Славистичког друштва Србије учествоваће у организацији и реализацији 62. скупа слависта Србије: Изучавање и настава словенских језика, књижевности и култура и изазови времена, Београд, 11–12. јануар 2024. и организацији и реализацији Зимске школе за наставнике руског језика, Београд, 11–12. јануар 2024. Организовање и реализација циклуса предавања *Славистика у зуму* у онлајн режиму у својству заменика председника Славистичког друштва Србије: почев од децембра 2023. закључно са децембром 2024.

**Јелена Јочић** активно учествује у организацији 62. скупа слависта Србије и Зимске школе 2024.

**Ана Марић** члан је уређивачког одбора зборника *Slovakistika v súvislostiach - tradície a perspektívy*.

**Биљана Марић** председник је организационог одбора 62. скупа слависта Србије.

**Стефана Пауновић Родић** члан је организационог одбора међународне научне конференције *Slovakistika v súvislostich: tradícia a prespektívy* (19–21. 4. 2023, Филолошки факултет Универзитета у Београду).

**Милена Ивановић** биће члан организационог и научног одбора на међународној научно-стручној конференцији посвећеној превођењу у организацији Удружења научних и стручних преводилаца.

**Драгана Керкез** ће учествовати у реализацији 23 Славистических чтений који ће се одржати у Санкт Петербургу од 11. до 14. септембра 2024 (у својству члана Програмског одбора).

**Људмила Поповић** биће председник организационог одбора седнице Граматичке комисије МКС у Београду (12-14.09.2024) и члан програмског одбора конференције «Граматични читання – XIV» (Доњецки национални универзитет “Васиљ Стус”, Украјина), 11–12.05.2024.

## 9. Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

**Петар Буњак** члан је Пољске академије уметности: *Polska Akademia Umiejętności*.

**Срђан Петровић** члан је Комисије за лексикологију и лексикографију при Међународном комитету слависта.

**Људмила Поповић** члан је Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика Међународног славистичког комитета; члан је Аспектолошке комисије Међународног славистичког комитета, партнер Универзитета Хокаидо (Сапоро, Јапан), председник Асоцијације украјиниста Србије.

## 10. председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

**Ирина Антанасијевић** члан је Комисије за развој Филолошког факултета; члан је Ревизионна комисија МАПРЯЛ; члан је Комисије за фолклористику: Група за ликовно приповедање словенског фолклора. <http://www.slavika.org/folklor/folkloristy/gruppy/318-likovno-ripovedanje>

**Петар Буњак** члан је Издавачког савета Филолошког факултета.

**Тања Гаев** члан је Етичке комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду.

**Јелена Гинић** обавља функцију управника Катедре за славистику, координатора за акредитацију Филолошког факултета. Члан је Савета Филолошког факултета, члан Комисије за наставу словенских језика и књижевности.

**Милена Ивановић** члан је Савета Међународног славистичког центра и члан Комисије за наставу словенских језика и књижевности.

**Снежана Јелесијевић** члан је Библијске комисије при Међународном славистичком комитету.

**Ксенија Кончаревић** члан је Комисије за језик религије и Комисије за наставу словенских језика при МКС-у.

**Александра Корда Петровић** члан је Одбора одељења за књижевност и језик Матице српске у Новом Саду; екстерни члан Стручног савета за реакредитацију докторских студија Масариковог универзитета у Брну (председник Вацлав Штјепанек); члан је Већа групација друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду (заменик председника Већа групација).

**Ивана Кочевски** је заменик управника Катедре за славистику.

**Биљана Марић** члан је Већа групација ДХН, заменик председника Већа докторских студија.

**Лука Меденица** је координатор предмета Педагошка пракса за студенте основних и мастер студија Катедре за славистику; заменик руководиоца модула *Настава страних језика* у оквиру студијског програма *МАС Језик, књижевност, култура*.

**Људмила Поповић** члан је професорског колегијума Минхенског слободног универзитета, члан Управе Славистичког друштва Србије, члан Одбора за доделу награде “Радован Кошутић” Славистичког друштва Србије; члан Управног одбора Филолошког друштва “Речи”; члан Одбора за избор речи године у српском језику у три категорије – Реч

године, Нова реч и Лажиреч године, у организацији Филолошког друштва „Речи“ и часописа „Новоречје“ (реализацију конкурса подржало је Министарство културе Републике Србије као део пројекта „Речи 2024. године“).

**Стефан Стојановић** члан је Стручне комисија за утврђивање неакадемског понашања др Јелене Триван при изради докторске дисертације "Библиотеке и мултикултуралност", као и председник Дисциплинске комисије Филолошког факултета.

**Светлана Гољак** је координатор предмета Стручна пракса за студенте основних и мастер студија Катедре за славистику.

**Бојана Сабо** је координатор пројекта “Часови српског језика у Руској школи”.

## 11. Рецензирање радова у научним часописима

**Милена Ивановић** биће рецензент је радова за зборник Научни састанак слависта у Вукове дане.

**Зузана Чижикова** рецензираће радове за часописе *O dieťati, jazyku a literatúre* (Словачка), *Славистика* (Србија) и *Slovenská literatúra* (Словачка).

**Ксенија Кончаревић** рецензираће радове за часописе Јужнословенски филолог, Београд, Славистика, Београд, Црквене студије, Ниш и друге часописе и зборнике у складу са тематиком прилога.

**Јелена Кусовац** рецензираће радове за *Зборник матице српске за славистику и Анале филолошког факултета*.

**Људмила Поповић** рецензираће радове за часописе *Лингвистичні студії* (Украјина), *Јужнословенски филолог*, *Зборник Матице српске за славистику*, *Славистика*, као и научне монографије из области граматике словенских језика.

**Стефан Стојановић** биће рецензент у новом броју “Славистике”.

## 12. Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

**Тања Гаев** члан је Удружења научних и стручних преводилаца Србије (судски преводилац за украјински и руски језик) и заменик председника Славистичког друштва Србије.

**Јелена Гинић** члан је Координационог савета Међународног друштва за подршку руског језика.

**Јелена Јочић** и **Стефан Милошевић** обављаће дужности секретара Славистичког друштва Србије.

**Биљана Марић** је председник Славистичког друштва Србије и члан Надзорног одбора ССДС.

**Александра Корда Петровић** члан је удружења Чешка беседа-Београд.

**Лука Меденица** потпредседник је Славистичког друштва Србије.

**Срђан Петровић** члан је Међународног центра за православне студије (Ниш).

**Ксенија Кончаревић** члан је Међународног центра за црквене студије и Међународног центра за православне студије, Одељење за јустинолошке студије, Универзитета у Нишу.

**Људмила Поповић** је представница Републике Србије у Комитету експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе.

**Бојана Сабо** руководилац је Руског центра при Филолошком факултету.  
**Милена Ивановић** члан је Удружења научних и стручних преводилаца Србије.

### **13. Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке**

**Јулија Драгојловић** планира следеће ваннаставне активности на Филолошком факултету: организација књижевних вечери са украјинским писцима; организација квизова за студенте украјинистике; организација такмичења из писања диктата на украјинском језику поводом Дана украјинске писмености и језика (27.10. 2024.).

**Биљана Марић** иницијатор је и организатор циклуса предавања *Славистика у зуму* – предавања која популаризују науку и Зимске школе 2024 (семинара за стручно усавршавање наставника руског језика).

**Лука Меденица** биће реализатор семинара „Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе руског језика”.

**Стефана Пауновић Родић** континуирано ради на промоцији филологије, славистике и словакистике у оквиру Тима за промоцију Филолошког факултета.

**Светлана Гољак** и **Бојана Сабо** планирају низ активности у циљу промовисања Филолошког факултета, руског језика и мастер студија из превођења: одржале су радионицу за руски језик у оквиру Преводилачке радионице Филолошке гимназије 18.11.2023. и планирају даљу сарадњу са Филолошком гимназијом и другим установама.

**Милена Ивановић** одржаће неколико предавања на курсевима за усавршавање преводилаца са српског језика и/или лектора српског језика у организацији Међународног славистичког центра.

**Људмила Поповић** планира да одржи презентацију своје најновије антологије украјинске поезије “Жигосани”, низ јавних наступа и интервјуа, књижевних вечери и сл.

### **14. Учешће у програмима размене наставника и студената**

**Владимир Дајовић** координираће билатералну размену студената са високошколским установама у Руској Федерацији (у складу са међународним околностима) и ангажовања контрактуалних лектора са високошколских установа РФ и Белорусије.

**Зузана Чижикова** планира учешће у програму Еразмус + или Темпус.

### **15. Остале активности**

**Тања Гаев** планира више консекутивних и симултаних превођења са украјинског и на украјински, са руског и на руски језик, са енглеског на украјински и на енглески, као и писмена превођења са украјинског и руског језика и на украјински и руски језик.

**Милена Ивановић** учествоваће у активностима украјинског дела програма Пољског института у Београду, као и у догађајима посвећеним украјинској књижевности и преводима у оквиру активности удружења „Крокодил“. Планира објављивање два књижевна превода – збирки прича Катерине Бапкине *Срећни голи људи* (издавачка кућа „Блум“) и Оксане Забушко *Сестро, сестро* („Контраст издаваштво“).

**Јелена Јочић** учествоваће у изради тестова за такмичење у знању руског језика, које организује Друштво за стране језике и књижевности Србије, као аутор тестова за општу категорију за ученике основних школа на општинском, градском и републичком нивоу.

**Ивана Кочевски** Председник је рецензентске комисије за оцену квалитета студијског програма МАС Француски језик и књижевност ВШО Филозофски факултет, Универзитет у Нишу.

**Ана Марић** планира довршавање докторске дисертације.

**Лука Меденица** планира учешће у супервизији тестова за градска, општинска и републичка такмичења из руског језика; наставак рада у радној групи за евалуацију Стратегије језичког образовања, припрему и подршку у спровођењу Акционог плана за унапређивање квалитета језичког образовања (Друштво за стране језике и књижевности Србије).

**Људмила Поповић** планира учествовање у: 1. 78. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, у марту 2024; 2. 79. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, у јуну 2024.

**Бојана Сабо** и **Драгана Керкез** учествују у реализацији пројекта Часови српског језика у Руској школи.

**Зузана Чижикова** планира објављивање монографије о књижевности за децу и младе М. Котвашове Јонашове под називом На раскрсници између детињства и одрастања и Читанке за 8. разред основне школе – *Čítanka pre 8. ročník základnej školy* у издању Завода за уџбенике, Београд.

## КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ

Катедра за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду и током 2024. године обављаће наставне активности на свим нивоима академских студија (основним, мастер и докторским) у складу са акредитованим планом и програмом и Планом извођења наставе, а према Распореду предавања доступном на сајту Катедре.

Библиотека Катедре за италијанистику наставиће да набавља нова издања у складу са финансијским могућностима Факултета.

Катедра за италијанистику и даље ће редовно објављивати научни часопис на италијанском језику *Italica Belgradensia*. Сарађиваће и са Италијанским институтом за културу и другом институцијама, а учествоваће и у организацији семинара за наставнике италијанског језика, студентске праксе и разних других образовних и културних манифестација (*Happy Hour Dante*, представљаће књига, књижевне вечери), радећи тако на популаризацији италијанског језика, књижевности и културе, Катедре за италијанистику и Филолошког факултета Универзитета у Београду. За 2024. годину планирано је учешће наставника и студената у размени у оквиру програма Еразмус+.

Као и увек, Катедра ће подржавати активности својих чланова у разменама, на међународним научним скуповима и у њиховим ангажманима у разним органима, телима и комисијама Филолошког факултета, Универзитета у Београду, Министарства просвете, науке и технолошког развоја и других институција образовања и културе, као и на националним и међународним научним пројектима и у иностраним научном удружењима и уређивачким одборима часописа или организационим одборима научних конференција. Катедра ће такође наставити да подржава све студентске иницијативе као и до сада.

Планиране активности чланова Катедре за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду саставни су део овог Плана.

### 1. Др Мила Самарцић, редовни професор

#### План рада за 2024. годину

##### Настава

- Историјска граматика италијанског језика 1
- Историјска граматика италијанског језика 2
- Лексикологија италијанског језика 1
- Лексикологија италијанског језика 2
- Историја италијанског језика 1
- Историја италијанског језика 2
- Преводачка радионица (мастер студије)
- Семантика италијанског језика (мастер студије)
- Историја италијанске граматике (докторске студије)

Учешћа у својству ментора или члана у комисијама за израду мастер радова и докторских дисертација

Учешће на међународном конгресу Међународног друштва за италијанску лингвистику и филологију (*SILFI*) у Торину (22-24. мај 2024)

Учешће на међународном конгресу *Italiano e lingue slave. Confronti linguistici, traduttivi e culturali* у Лjubljani (27-29. мај 2024).

Учешће у пројекту Призма Фонда за науку (*Collocations in Serbian and in Italian: a contrastive study of lexical combinations*): објављивање радова, учешће на међународним скуповима, дисеминација пројекта итд.

Чланство и рад у управи Међународног друштва за италијанску лингвистику и филологију (*SILFI*).

## **2. Др Снежана Милинковић, редовни професор**

План рада за 2024. годину:

- Visiting prof., Универзитет у Падови;
- Сарадња с Универзитетом у Мачерати у оквиру пројекта „Adriatic Humanism“;
- објављивање наредне књиге у оквиру едиције „Italiana“ издавачке куће Архипелаг.

## **3. Др Душица Годоровић, редовни професор**

План за 2024:

Одржавање наставе, објављивање радова, учествовање на конгресима и остале уобичајене активности.

## **4. Др Саша Модерц, редовни професор**

У 2024. години планирам да довршим монографију из контрастивне анализе италијанског и српског језика; имам у плану израду неколико научних чланака и учествовање на научним конференцијама.

## **5. Др Ранко Козић, редовни професор**

Учешће на XVII годишњој међународној конференцији о књижевности (17th Annual International Conference on Literature), која ће се одвијати у Атинском институту за образовање и науку од 3. до 6. јуна 2024 (ATINER: Athens Institute for Education and Research), с рефератом насловљеним *Isocrates' Encomium of Helen and the New Myth in the Dialogues of Plato*



## 6. Др Јелена Дрљевић, ванредни професор

### Планиране активности у 2024. години:

- Извођење наставе на основним и мастер студијама
- Учесће у програмима размене студената и наставника који буду активни у 2024.
- Учесће на Трећој међународној конференцији *Italiano e lingue slave – Confronti linguistici, traduttivi e culturali* која ће се одржати на Филозофском факултету Универзитета у Љубљани од 27. до 29. маја 2024.
- Спровођење пројекта добијеног од Фонда за науку кроз учешће у пројектним активностима.

## 7. Др Невена Цековић, ванредни професор

За 2024. годину планиран је наставак бављења научним и наставним активностима.

## 8. Др Катарина Завишин, доцент

### Планови за 2024. годину

- Одржавање наставе на свим нивоима
- Консултације са студентима на свим студијским нивоима
- Сарадња са колегама за комисије на МАС и ДАС
- Учествовање у програму ПРИЗМА: *Collocations in Serbian and in Italian: a contrastive study of lexical combinations* (руководилац пројекта: проф. др Мила Самарцић), Носилац пројекта: Филолошки факултет, Универзитет у Београду
- Наставак сарадње са часописима за рецензирање радова
- Усавршавање и објављивање научних радова
- Учествовање на међународним конференцијама
- Наставак сарадње са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања и Заводом за унапређење образовања и васпитања
- Наставак сарадње са Друштвом за стране језике и књижевности
- Наставак сарадње са Министарством просвете

## 9. Др Драгана Радојевић, доцент

### Планиране наставне активности

Током 2024. године на Катедри за италијанистику планирано је моје ангажовање на извођењу наставе, колоквијума и испита на предметима:

- Италијански језик 1 (6 часова недељно: 2 часа са око 60 студената и 4 часа са око 30 студената);
- Италијански језик 2 (6 часова недељно: 2 часа са око 70 студената и 4 часа са око 35 студената);
- Синтакса италијанског језика 1 (2 часа недељно са око 60 студената);
- Синтакса италијанског језика 2 (2 часа недељно са око 60 студената).
- Савремене граматике италијанског језика (мастер академске студије);

– Савремена италијанска лингвистика (докторске академске студије).

### **Планирано објављивање књиге**

Radojević, D. *Kontrastivna analiza italijanskih predloga i srpskih padeža*

Објављивање радова у научним часописима

Учешће на међународним научним конференцијама с радом

### **Учешће на пројекту Фонда за науку Републике Србије у оквиру програма ПРИЗМА**

Назив пројекта: *Collocations in Serbian and in Italian: a contrastive study of lexical combinations*

Руководилац пројекта: проф. др Мила Самарџић

Носилац пројекта: Филолошки факултет Универзитета у Београду

Чланство у комисијама за преглед, оцену и одбрану докторских дисертација и мастер радова  
Рецензирање радова у научним часописима

### **Чланство у уређивачком одбору научног часописа**

Члан Уређивачког одбора научног часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*

### **Чланство у комисијама на Факултету**

– Члан Централне уписне комисије

– Члан Биначког одбора за спровођење тајних гласања Наставно-научног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду

### **Планиране остале активности**

– Секретар научног часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*

– Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије

## **10. Др Наташа Јанићијевић, доцент**

У 2024. години бавићу се наставним и научним радом. Као продекан за финансије пратићу и надледаћу финансијско пословање Филолошког факултета.

## **11. Др Милена Поповић Пизари, доцент**

### **Планиране активности за 2024. годину**

- Бављење наставним и научним радом

## **12. Др Маурицио Барби, доцент**

### **План рада за 2024. годину**

У наредној години, поред активности везаних за предавања на предметима Савремени италијански језик Г-7 и Г-8, Дијалектологија италијанског језика и Стручно превођење за италијанисте (МАС), у плану имам и предмет Италијански језик медија (ДАС) и наставак

истраживачког рада и учешће на конференцијама од значаја за мој научно-истраживачки развој. Поред тога, у плану имам наставак сарадње са лексикографима речника *Zingarelli*.

### **13. Др Андријана Малоку, доцент**

#### **План наставних активности за наредни период академске 2023/24. године:**

За летњи семестар 2023/24. у плану је ангажовање на извођењу наставе и предиспитних и испитних активности на следећим курсевима:

Увод у италијанску културу 2 – предавања (обавезни и изборни предмет)

Увод у италијанску културу 4 – предавања (обавезни и изборни предмет)

Италијанска књижевност XX века 2 – предавања и вежбе

Италијанска књижевност 6 – вежбе

**Зимски семестар 2024/25**, ангажовање на извођењу предавања и вежби и предиспитних и испитних активности на следећим курсевима:

Увод у италијанску културу 1, 3

Италијанска књижевност XX века 1

Италијанска књижевност 5

За наредну годину планирано је даље бављење научним радом. За учешће на конференцијама издвајам следеће:

XIX Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*, Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, октобар 2024.

Међународни научни скуп *Језици и културе у времену и простору 12*, Нови Сад, Филозофски факултет, новембар 2024.

### **14. Др Марија Митровић, доцент**

#### **Планови за 2024.**

Обављање наставних активности

Рад на пројекту ColSI\_ConStud

Учешће на међународним конференцијама и писање научних радова

### **15. Др Наташа Гавриловић, асистент с докторатом**

#### **Планови активности у 2024. години:**

- Ангажовање у настави на предметима Италијанска књижевност 1, 2, 3 и 4;
- Учешће на трећем интернационалном скупу Универзитета у Љубљани *Italiano e lingue slave: confronti linguistici, traduttivi e culturali* (27-29. мај 2024. године);
- Учешће на међуниверзитетском годишњем скупу у Бресанонеу у организацији Универзитета у Падови (јул 2024. године);
- Рад на монографији заснованој на одбрањеној докторској тези.

### **16. Мср Александар Леви, виши лектор**

#### **Планиране активности за 2024. годину:**

- Одржавање наставе на предметима Савремени италијански језик П1, П2, П3 и П4.
- Учешће у међународном пројекту Еко Магрис Универзитета у Трсту посвећеном анализи дела Умберта Ека и Клаудија Магриса са преводачког аспекта.
- Превод књига савремених италијанских писаца за издавачке куће Штрик и Одисеја
- Објављивање радова са међународних конференција *Хумор и Медитеран* Филозофског факултета у Сплиту 2018. године и *L'italiano in contesti plurilingui* Факултета хуманистичких студија у Копру.

### **17. Др Анђела Миливојевић, виши лектор**

Моји планови за 2024. годину, осим редовних наставних и испитних обавеза, обухватају учешће на конференцијама из области језика, књижевности и културе, као и објављивање више превода у сарадњи са различитим издавачким кућама.

### **18. Мср Ивана Симић Ђорлука, виши лектор**

#### **Наставне активности у 2024. години:**

Савремени италијански језик Г-1, Г-2, Г-3 и Г-4  
Одбрана докторске тезе

### **19. Др Сандор Матуља, лектор**

#### **ПЛАН РАДА ЗА 2024. ГОДИНУ**

Настава:

- Савремени италијански језик Г5 – Усмена продукција;
- Савремени италијански језик Г5 – Писана продукција;
- Савремени италијански језик Г6 – Усмена продукција;
- Савремени италијански језик Г6 – Писана продукција;
- Савремени италијански језик Г7 – Усмена продукција;
- Савремени италијански језик Г8 – Усмена продукција.

### **20. Др Јелена Пухар, лектор**

Извођење наставе на предметима *Савремени италијански језик П-1, П-2, П-3, П-4*  
Учествовање на националним и међународним конференцијама

## КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ

### Појединачни планови рада за 2024. годину

#### др Јелена Филиповић, редовна професорка

- А. Спровођење редовних активности које се тичу наставног процеса на сва три нивоа студија, координација мастер радова и докторских дисертација
- Б. Наставак рада (теренског рада и рада на дигитализацији и систематизацији прикупљених материјала) на пројекту *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora (HerCuLIS)* који финансира Фонд за науку Републике Србије у оквиру позива ИДЕНТИТЕТИ
- В. Објављивање књиге *El Español de la Europa Meridional* (коорд. Барбара Пихлер Циглич, Јелена Филиповић, Оскар Лоуред, Ектор Алварес Меља и др. у оквиру европског пројекта *El español en Europa*, којим координира Универзитет у Хајделбергу)
- Г. Припрема антологије оригиналних текстова (у преводу на енглески) јеврејских књижевница са Балкана и из Јужне Америке (са Марџори Агосин, Велзли Колец, и Оаном Херенгретер, Универзитет у Грацу)
- Д. Наставак уобичајених научно-истраживачких активности у области критичке социолингвистике, језичке политике и планирања и примењене лингвистике

#### др Јасна Стојановић, редовна професорка

Настава на обавезним и изборним предметима на сва три нивоа студија (ОАС, МАС, ДАС). Координација рада са новом асистенткињом Аном Хубер, која држи вежбе из предмета на којима држим предавања (*Шпанска књижевност 4, 5 и 6*). Рад са кандидатима које менторишем на МАС и ДАС. Учешће на међународном иностраном пројекту (горе наведеном). Истраживање и представљање делатности каталонске књижевнице Анђеле Граупере, добровољне болничарке у Србији за време Првог светског рата. Превођење њене књиге о Србији. Учешће у културним активностима везаним за рецепцију шпанске књижевности у Србији, и извештавање о тим, као и академским хиспанистичким дешавањима, за шпанску институцију ОРН – *Observatorio Permanente del Hispanismo*. Истраживачки рад; превођење; уреднички послови у горе наведеним часописима; израда рецензија за домаће и стране научне часописе/издавачке куће.

#### др Анђелка Пејовић, редовна професорка

## **НАСТАВА И КОНСУЛТАЦИЈЕ**

Планирано је редовно извођење наставе и консултација на предметима на сва три нивоа студија:

### Основне академске студије

Контрастивна анализа шпанског и српског језика (изборни предмет, летњи семестар)

Лексикографија шпанског језика (изборни предмет, летњи семестар)

Шпански језик 3 – Предикација у шпанском језику (обавезни предмет, зимски семестар)

Шпански језик 7 – Лексикологија и семантика шпанског језика (обавезни предмет, зимски семестар)

Савремени шпански језик Г-7 (обавезни предмет, зимски семестар)

### Мастер академске студије

Фразеологија шпанског језика (Болоња 2023, изборни предмет)

### Докторске академске студије

Фразеологија (Болоња 2023, изборни предмет)

## **ГОСТОВАЊА НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА**

Планирано је неколико гостовања у оквиру програма размене СЕЕРУС:

- фебруар 2024: Западни универзитет у Темишвару (Румунија);
- април 2024: Универзитет „Свети Климент Охридски“ у Пловдиву (Бугарска);
- септембар 2024: Универзитет у Сегедину (Мађарска).

## **ОБЈАВЉИВАЊЕ НАУЧНИХ РАДОВА**

- Два рада категорије М14.

## **УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА**

- LVIII Congreso Internacional de AERE (16–19 de julio de 2024), Facultad de Filología, Universidad de Barcelona;
- XIX Међународни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* (25–26. октобар 2024), Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу.

## **РАЗНО**

- Формирање Српског удружења хиспаниста.
- Рад на уносу паремиолошких еквивалената за српски језик у Вишејезичном речнику пословица (координатор: Универзитет Комплутенсе у Мадриду, Шпанија).  
Рад на уносу српских термина из области фразеологије, у оквиру пројекта МЕТАФРАС (координатор: Универзитет у Сантјагу де Компостели, Шпанија).

**др Ана Кузмановић Јовановић, редовна професорка**

## **НАСТАВА**

### **ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ**

Шпански језик 1

Историјска граматика шпанског језика 1

Историјска граматика шпанског језика 2

Увод у компаративне студије иберороманских језика  
Шпански језик 8 (летњи семестар)  
Савремени шпански језик Г 6 (летњи семестар)

МАСТЕР СТУДИЈЕ (програми ЈКК и Превођење)  
Критичка анализа дискурса  
Иберороманска социоллингвистика  
Књижевно превођење са шпанског и португалског  
Студије књижевног превођења

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ  
Дискурзивна конструкција родне идеологије (летњи семестар)

### **МОБИЛНОСТИ**

Од 8. до 12. априла 2024. године боравићу на Универзитету Pázmány Péter у Будимпешти, у оквиру СЕЕРУС програма мобилности.

### **УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА**

Учесница међународног пројекта ACADEMIC WRITING ACROSS CONTINENTS (AWAC), на којем сарађују Филолошки факултет из Београда и Факултет за образовање (Faculdade de Educação) Универзитета у Сао Паулу, Бразил (Universidade de São Paulo) (од 2015. године)

### **НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ**

Планирано је и менторисање мастер радова на Филолошком факултету у оквиру ЈКК програма, сарадња са различитим академским часописима на рецензирању чланака, као и наставак рада у уређивачком одбору часописа *Беоиберистика*.

### **ПРЕВОДИ**

Лижига Фагундес Телес, *Приповетке*, Београд: Штрик, 2024.

### **ВАННАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ**

Председница комисије Министарства просвете за лиценцирање наставника шпанског језика.

**др Владимир Карановић, редовни професор**

### **Одржавање наставе и консултација:**

- Хиспанске културе 3
- Увод у студије пикареске
- Шпанска књижевност 7
- Шпанска књижевност 8
- Књижевност шпанског реализма – тумачење текстова
- Савремени шпански роман и књижевно дело у настави
- Жена у шпанској књижевности реализма
- Велике фигуре шпанске књижевности
- Поетике романа шпанског и европског реализма

### **Учешће на конгресима и научним скуповима:**

— LVIII Congreso Internacional de AERE (16–19 de julio de 2024), Facultad de Filología, Universidad de Barcelona;

— XIX Међународни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* (25–26. октобар 2024), Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу.

### **Координација програма размене:**

— Координација размене наставног особља и студената Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду за Регионалну мрежу хиспаниста Централне Европе (Red de hispanistas de Europa Central) у оквиру програма размене CEERUS (*Central European Exchange Program for University Studies*).

### **Објављивање научних чланака:**

— Један рад категорије М23;

— Два рада категорије М14.

### **Објављивање превода:**

— *Антологија шпанске новеле и приповетке (од XVII до XIX века)*, избор, превод, предговор и поговор Радивоје Константиновић и Владимир Карановић, Београд: Партенон, Bibliotheca Hispania.

### **Мобилност и гостовање на другим универзитетима:**

— Мај 2024: Стипендија у оквиру програма CEERUS (Central European Exchange Program for University Studies), ради извођења наставе на Катедри за хиспанске студије Универзитета у Букурешту (Румунија).

— Септембар 2024: Стипендија у оквиру програма CEERUS (Central European Exchange Program for University Studies), ради извођења наставе на Катедри за хиспанске студије Универзитета у Сегедину (Мађарска).

**др Ана С. Јовановић, ванредна професорка**

### **НАСТАВА**

#### ***Основне студије***

Увод у академско писање за хиспанисте 1

Савремени шпански језик Г3

Савремени шпански језик Г4

Примењена лингвистика и настава шпанског језика 2

#### ***Мастер студије***

Основи методологије глотодидактичких истраживања

Методологија истраживања у савременој хиспанистици

Индивидуалне разлике у учењу страних језика

Специјалне теме из примењене лингвистике

Методичка пракса: хоспитовање (шпански језик)

#### ***Докторске студије***



Вишејезичност и усвајање језика  
Студије наследног језика

### **ИСТРАЖИВАЧКИ РАД**

- Истраживачке активности ради припреме рукописа за монографију под радним називом *Индивидуалне разлике у учењу страних језика*.
- Истраживачке активности у оквиру пројекта *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora* (HERCuLIS), Идентитети (ев. број 1548) који финансира Фонд за науку Републике Србије..

### **РАДОВИ**

- Ana S. Jovanović; Ana Kojadinović; Alexandra Portmann. (in press). Tracing stories of a family language: Personal accounts of diasporic experience. In William Arrocha & Elena Xení (eds.), *Migrations and diasporas: Struggling between inclusion and exclusion* (pp. 223-236). Bingley, UK: Emerald Publishing. ISBN 978-1-83797-147-3, 978-1-83797-146-6, 978-1-83797-148-0

### **УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ**

- (2024). *Методички видици, 15* (1) – тематски број *Развој вишејезичне компетенције на раном узрасту*; Сања Маричић Месаровић и Ана Јовановић, гостујуће уреднице.

### **УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА**

- Сарадница на пројекту *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora* (HERCuLIS), Идентитети (ев. број 1548) који финансира Фонд за науку Републике Србије.

### **СТУДИЈСКИ БОРАВАК У ИНОСТРАНСТВУ**

- Студијско-истраживачки боравак у Шпанији у оквиру пројекта *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora* (HERCuLIS), Идентитети (ев. број 1548) који финансира Фонд за науку Републике Србије.
- Студијско-истраживачки боравак у Немачкој у оквиру пројекта *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora* (HERCuLIS), Идентитети (ев. број 1548) који финансира Фонд за науку Републике Србије

### **САРАДЊА СА УСТАНОВАМА ОБРАЗОВАЊА И КОНСУЛТАТСКЕ УСЛУГЕ**

- Координација и учешће у активностима Радне групе за ревизију *Стратегије језичког образовања* и израду Акционог плана за унапређење квалитета језичког образовања, Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Сарадња са ЗУОВ-ом на припреми обуке од јавног значаја *Улога језичке писмености у јачању академске компетенције ученика и у креирању позитивне емоционалне атмосфере за учење*, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања, 2023-2024.
- Реализација стручног семинара за наставнике страних језика *Тестирање као подршка развоју комуникативне компетенције у настави страних језика*, Друштво за стране језике и књижевности Србије.

### **ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА**

- Друштво за примењену лингвистику Србије

- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Удружење професора шпанског језика Србије
- *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*
- *Modern Language Association*
- *Red Regional de Hispanistas de Europa Central*

**др Ксенија Вранеш, доценткиња**

## **НАСТАВА**

### **ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ**

- Увод у академско писање за хиспанисте 2
- Хиспанске културе 2
- Хиспанске културе 4
- Хиспаноамеричка књижевност 1
- Хиспаноамеричка књижевност 2
- Хиспаноамеричка књижевност и филм
- Хиспаноамеричка књижевност 20. века – монографски курс
- Хиспаноамеричка књижевност 3
- Хиспаноамеричка књижевност 4

### **МАСТЕР СТУДИЈЕ**

- Фигуре са маргине у хиспаноамеричкој књижевности и кинематографији
- Љубав у хиспаноамеричкој књижевности
- Методологија истраживања у савременој хиспанистици

### **ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ**

- Постмодернизам и хиспаноамеричка књижевност

### **МЕНТОРИСАЊЕ МАСТЕР РАДОВА**

- Милана Вељко, „Кортасарове приповетке у аргентинској кинематографији”
- Урош Смиљанић, „Насиље као основа мексичког идентитета: приказ кроз књижевност и популарну културу”
- Наталија Басара, радни назив: „Лик прогонитеља у приповеткама Хулија Кортасара „Прогонитељ“ и „Торито“ и у роману *Школице*”
- Тамара Јефтић, радни назив: „Античке теме у делу Хорхеа Луиса Борхеса”

### **НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАД**

- Припрема и објављивање монографије *Рецепција дела Хулија Кортасара у Србији*
- Објављивање рада предатог у штампу:
- „Наш господ Дон Кихот: Рубен Дарио и Милош Црњански” – рад написан у оквиру пројекта Хумано(по)етика

### **УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА**

- 19. Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу крајем октобра 2024. године

## **УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ**

- Припрема и објављивање специјалног тематског броја часописа *Беоиберистика* посвећеног аргентинским писцима Хулију Кортасару и Хорхеу Луису Борхесу у контексту светске књижевности (уреднице броја: доц. др Ксенија Вранеш и проф. др Делиа Унгуреану). Специјални тематски број часописа биће објављен у децембру 2024. године.

## **УЧЕШЋЕ У ПРОГРАМИМА РАЗМЕНЕ НАСТАВНИКА**

- Учешће у програму размене наставника СЕЕРУС у оквиру Мреже хиспаниста Централне Европе (СП-РО-0814-08-2021) у периоду 15–21. април 2024. године на Филозофском факултету Универзитета у Загребу.

## **ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА**

- Удружење професора шпанског језика Србије
- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Комисија за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта
- Канадско удружење хиспаниста
- Америчко удружење наставника шпанског и португалског језика

## **АКТИВНОСТИ ПРОМОЦИЈЕ НАУКЕ**

- Објављивање снимка разговора са аргентинском ауторком Луисом Валенсуелом (одржан 30. маја 2023. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду) на *Youtube* каналу Катедре за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Организација и реализација састанака Кино-клуба Катедре за иберијске студије са пројекцијом филмова.
- Организација и учешће у реализацији разговора са мексичким писцем Едуардом Сангарсијом (предвиђено за март 2024. године).
- Пригодне активности у сврху прославе 110 година од рођења Хулија Кортасара и 125 година од рођења Хорхеа Луиса Борхеса.

**Ана Хубер, асистенткиња**

## **НАСТАВА**

### **ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ**

Шпанска књижевност 1  
Шпанска књижевност 5  
Шпанска књижевност 6  
Шпанска књижевност 7  
Шпанска књижевност 8

## **РАДОВИ**

1. Очекује се објављивање рада прихваћеног за штампу у зборнику радова са *Треће националне конференције хиспаниста Србије* (9. и 10. април 2022. године, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет) *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio* под насловом "Lo histórico y lo ficcional en los dramas *Mariana Pineda* y *Noche de guerra en el Museo del Prado*".

2. Рад под насловом *Obras dramáticas de la Generación del 27 traducidas al serbio: logros y perspectivas para el futuro* изложен на научном скупу *COLOQUIO DE JÓVENES INVESTIGADORES HISPANISTAS: Investigaciones en estudios hispánicos: cuestiones palpitantes* (Филолошки факултет Универзитета у Београду/Институт Сервантес у Београду) биће предат на рецензирање у часопису *Beoiberística*.

3. Излагања са научних скупова биће објављена у одговарајућим зборницима радова или научним часописима.

### **ПЛАНИРАНА УЧЕШЋА НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА**

1. Научна конференција *Савремена филолошка истраживања*, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, 2. и 3. март 2024. године (апстракт рада „Елементи затворске драме у *Свечима* Педра Салинаса и *Ружењу народа* Слободана Селенића" предат на рецензирање).

2. III Congreso Interdisciplinar sobre Literatura e Imagen: Revisiones de la fantasía y la aventura en la literatura y las artes visuales (Universidad Católica de Murcia, онлајн, фебруар 2024).

3. Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* (Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет, јесен 2024).

- Уколико се укаже прилика, планира се краћи боравак на неком од универзитета у региону у склопу СЕЕРУС програма.

### **др Јасмина Николић, виша лекторка**

#### **Настава**

*Основне студије*

Превођење за хиспанисте 1

Превођење за хиспанисте 2

Превођење за хиспанисте 3

Превођење за хиспанисте 4

Увод у хиспанистику

Шпанска књижевност 1

Шпански као језик струке

#### **Чланство у комисијама за докторате и мастер радове**

Члан комисије за одбрану мастер рада *Лексичке колокације и њихов превод на српски*

#### **Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима**

Објављивање монографије *Еврооријентализам*.

Један рад у категорији М23.

Три рада у категорији М51.

#### **Учествовање на националним и међународним конференцијама**

- Конференција *Савремена филолошка истраживања* Филолошког факултета

- Међународни научни скуп *САВРЕМЕНА СРПСКА ФОЛКЛОРИСТИКА* 14, Тршић

**Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача**

- Гостујуће предавање на тему *Грађење културног модела организације* на мастер студијама на Универзитету Рамон Љуљ у Барселони, април 2024.

**Студијски боравци у иностранству** на Универзитетима у Нотингему, Ексетеру и Единбургу, као и у библиотекама *Devon and Exeter Institution* и *London School of Economics* ради завршавања истраживања и писања монографије.

**Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира**

Члан Међународног удружења хиспаниста (*Asociación Internacional de Hispanistas*).

**др Уго Маркос Бланко, виши лектор**

*У ДРУГОМ СЕМЕСТРУ (ЛЕТЊЕМ) 2024/25.*

За VI семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 2 (по два часа, за две групе).

За VIII семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 4 (по два часа, за две групе).

За VIII семестар студија, извођење наставе на предмету Г8 (по два часа, за две групе).

*У ПРВОМ СЕМЕСТРУ (ЗИМСКОМ) 2024/25.*

За V семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 1 (по два часа, за две групе).

За VII семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 3 (по два часа, за две групе).

За VII семестар студија, извођење наставе на предмету Г7 (по два часа, за две групе).

Друге активности нису планиране.

**др Јелена Ковач, виша лекторка**

## **НАСТАВА**

### **ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ**

Савремени шпански језик Г-5

Савремени шпански језик Г-6

Савремени шпански језик П-2

Савремени шпански језик П-3

Савремени шпански језик П-4

## **ИСТРАЖИВАЧКИ РАД**

Научни радови који ће бити објављени током 2024. године:

1. Мастоило, Милица и Јелена Ковач. (прихваћено за штампу) Методичка подршка у програму учења залагањем у заједници: пример „Шпанског у Аласу“, *Методички видици*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду. (М51)

2. Ковач, Јелена и Александра Беговић. (прихваћено за штампу) Баскијски језик насупрот шпанском: социолингвистички контекст, *Свеске: књижевност, уметност, култура*, Панчево: Мали Немо. (М53)

Рад на чланку из области социолингвистике који ће бити послат у научни часопис током 2024. године: Георгијев, Ивана, Ковач, Јелена и Ана Кузмановић Јовановић, *Valores relativos a los papeles de género en Serbia y España: contribución a la investigación sociolingüística de género comparada*, за научни часопис *Sintagma*, Universitat de Lleida, Шпанија

### **ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНОГ ЧАСОПИСА**

Од 2021. – Техничка секретарка научног часописа *Beoiberística*, Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду

### **ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА**

- Гостујући предавач на Факултету хуманистичких и друштвених наука Универзитета у Сегедину, Одсек за хиспанске студије, у оквиру програма мобилности СЕЕРУС RO-0814-08-2021, мај 2024.

### **ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА**

Друштво за стране језике и књижевности Србије

Удружење професора шпанског језика Србије (*Asociación de profesores de español en Serbia*).

**др Маријана Алексић Милановић, лекторка**

### **НАСТАВА И КОНСУЛТАЦИЈЕ:**

Основне студије:

Савремени шпански језик Г-1

Савремени шпански језик Г-2

Савремени шпански језик Г-3

Савремени шпански језик Г-4

Савремени шпански језик Г-5

### **ГОСТОВАЊЕ НА ДРУГИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА:**

април 2024. године: *СЕЕРУС*, Католички универзитет Петер Пазмани, Мађарска.

**Џени Пердомо, лекторка**

### **Одржавање наставе и консултација:**

- Савремени шпански језик Г-1

- Савремени шпански језик Г-1

### **Изабела Белић, секретарка**

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;
- Уређивање и одржавање веб страница Катедре за иберијске студије и Семинара за друштвене науке;
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Одбрана докторске дисертације;
- Реализација одобрене студијске мобилности на Универзитету у Љубљани (СЕЕПУС);
- Превод књиге *Беседе и есеји* Кларе Кампоамор, превођење уметничких изложби;
- Уређивање трећег кола едиције „Bibliotheca Hispania“ издавачке куће Партенон из Београда.

### **Ана Голубовић, библиотекарка**

- др Ана Голубовић, библиотекарка саветница из Библиотеке за славистику, биће ангажована до даљњег на 32 сата рада месечно, односно 8 сати недељно;
- наставиће се са свим пословима уређења библиотечког фонда;
- биће настављена каталожка обрада поклона књига породице мр Трива Инђића;
- биће извршена класификација и каталожка обрада поклона књига Амбасаде Мексика;
- наставиће се уређење профила истраживача у оквиру Е-Cris-a;
- уколико се стекну услови у Библиотеци ће студенти основних и мастер студија имати прилике да обаве стручну праксу и учествују у обављању дела библиотечких послова.

# КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ

## I. ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КАТЕДРИ

Катедра за романистику и даље ће садржати две групе: Групу за француски језик, књижевност и културу и Групу за румунски језик, књижевност и културу.

## II. ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ

### 1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

Током 2024. године на Групи за француски језик, књижевност и културу планира се упућивање молби за расписивање конкурса за радна места чланова Катедре којима мандатни период истиче током 2024. године.

Планирано је да се за школску 2024/2025. поново изабере страни лектор за француски језик на предлог Француског института у Србији. Уколико Француски институт и даље буде имао могућности, ставио би Филолошком факултету на располагање додатног лектора за француски језик, којег би плаћао Француски институт у Србији.

Како ће током летњег семестра 2023/2024. и зимског семестра 2024/2025. и даље, због почетних група, постојати потреба за већим бројем часова вежбања из француског језика, имаћемо потребу за ангажовањем три сарадника ван радног односа – демонстратора за помоћ у извођењу наставе. У летњем семестру 2023/2024. године у настави ће и даље бити ангажоване Мара Каракушевић, Емилија Љутић и Теодора Ристоски. За расписивање новог конкурса за избор демонстратора упутићемо молбу током маја 2024. године.

Коначно, с обзиром на то да још по одласку у пензију проф. др Михаила Поповића није расписан конкурс за избор у звање другог наставника или сарадника, а да запослени с превеликим фондом покривају све потребе акредитоване студијским програмом, Веће Катедре за романистику упутиће поновну молбу Комисији за развој за расписивање новог радног места.

### 2. НАСТАВА

На Групи за француски језик, књижевност и културу настава ће и даље обухватати, сходно акредитованом студијском програму, предавања и вежбе из француског језика, француске књижевности, француске и франкофонских култура, методике наставе француског језика, латинског језика, као и изборних предмета за студенте који су тек почели да уче француски и студенте других студијских профила и програма. Наставници Групе за француски језик, књижевност и културу и даље ће, као и раније, бити ангажовани и у настави на мастер и докторским академским студијама. План извођења наставе и испита Веће Катедре за романистику упутиће на време, у складу с правилницима о извођењу наставе, продекану за наставу. Наставници ће се бавити и менторским радом студената мастер односно



докторских студија при изради завршних мастер радова и докторских дисертација. Током 2024. године проф. др Татјана Самарџија планира наставак менторског рада на изради докторских дисертација мср Анђеле Васиљевић (*Дискурсни маркери са предлошким компонентама de и en у француском језику и њихови српски еквиваленти: дијахронијски и синхронијски аспекти*) и мср Александре Недељковић (*Тематска прогресија у романима Амели Нотомб и њиховим преводима на српски језик*). Током 2024. године проф. др Јелена Бакалуца планира наставак менторског рада на изради докторске дисертације мср Јелене Стојановић (*Инструменти ученичке самопроцене у савременим уџбеничким комплетима француског као страног језика*). Током 2024. године мр Бранка Гератовић-Ивановић планира наставак рада на докторској дисертацији *Породица и породични односи у делима Ани Ерно* под менторством др Милице Винавер-Ковић, а мср Нађа Ђурић завршетак рада на докторској дисертацији *Перформативност породичног циклуса у трилогијама Маргерит Јурсенар и Данила Киша* под менторством др Милице Винавер-Ковић. Мср Душица Терзић планира почетак рада на докторској дисертацији *Корпусни приступ лексикографској обради фемининума у српском језику у поређењу с фемининумима у француском језику* под менторством др Саше Марјановића. Мср Дејана Мирковић-Бирташић планира пријаву теме докторске дисертације у првој половини 2024. године.

Планирано је и да се настави упис на прву годину основних академских студија кандидата који раније нису учили француски језик, иако подела на групе (3 или 2 групе зависно од године студија) услед просторних, материјалних и кадровских ограничења већ годинама отежава оптималну организацију и извођење наставе. Веће Катедре за романистику предложило је да се уписна квота за студијски профил *Француски језик, књижевност, култура* за 2023/2024. годину смањи на 80 места, а то се планира и за школску 2024/2025. годину. Исто тако, услед већег броја лекторских вежби из Савременог француског језика Г1–Г8 на свим годинама, а посебно на првој и другој години студија, на којима се настава организује и за почетнике, потребно је набавити још опреме за видео-презентације и аудио-материјал, како би наставници и сарадници могли пратити савремене дидактичке токове у настави страног језика.

Катедра за романистику такође планира да кроз наставу, у склопу активности хоспитовања, настави сарадњу с истим школама и у 2024. години, и то с Основном школом „Владислав Рибникар” и Француском школом у Београду, с којима је Филолошки факултет већ потписао споразуме о сарадњи.

### 3. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставници и сарадници Групе за француски језик, књижевност и културу у склопу Катедре за романистику наставиће с научноистраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру учешћа на међународним, билатералним или страним пројектима:

1. *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту*, бр. 18/1-17-8-01 (руководилац пројекта: проф. др Иван Јовановић): др Татјана Самарџија.
2. *Serboverb: мобилна апликација с конјугацијом српских глагола*, пројекат Универзитета Тулуз – Жан Жорес (руководилац пројекта др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз – Жан Жорес). Коруководилац: др Саша Марјановић.

Наставници и сарадници у истраживачким звањима учествоваће у пројектима основних истраживања Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, али преко институционалног финансирања, на начин на који се то спроводи од 1. јануара 2020. године.

На Катедри за романистику од 24. до 26. маја 2024. године одржаће се међународни тематски научни скуп *Journées serbes des dictionnaires*. Организациони одбор овога скупа планира припрему и објављивање електронског међународног зборника приспелих радова. На Катедри за романистику од 27. до 29. маја 2024. године одржаће се одложени међународни тематски научни скуп *Лексикографски сусрети* с темом „Модерни речници у функцији просечнога корисника: стари проблеми, савремени правци, будући изазови”. Организациони одбор овога скупа планира припрему и објављивање електронског међународног зборника приспелих радова.

Током 2024. године у организацији доц. др Саше Марјановића периодично ће се одржавати низ предавања, радионица и обука из области лексикографије и металексикографије под називом *Лексикографски семинар*.

Током 2024. године одржаваће се, према могућностима, *Романистички семинар*. Поред тога, планирају се нови бројеви часописа *Филолошки преглед / Revue de Philologie* (ISSN 0015/1807) за 2024. годину – 51/1 и 51/2 – под главним уредништвом проф. др Јелене Новаковић.

Наставници и сарадници такође планирају учешће на домаћим и међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација и мастер радова, као и рецензирање монографија и научних радова.

Планиране активности у склопу научноистраживачке делатности наставника и сарадника разврстане су према категоријама у даљем тексту:

#### **А. Објављивање зборника**

Међународни тематски зборник радова у електронском формату предложених и прихваћених за међународни научни скуп *Journées serbes des dictionnaires*.

Међународни тематски зборник радова у електронском формату предложених и прихваћених за одложени међународни научни скуп *Лексикографски сусрети*.

#### **Б. Припрема уџбеника и монографија**

- Винавер-Ковић, Милица. *Савремена француска цивилизација*.
- Јанковић, Жељка. *Приступ делу госпође Де Лафајет из угла женских студија*.
- Марјановић, Саша. *Технике и поступци превођења с францускога на српски језик*.
- Ракић, Бранко. *Фонолошка компетенција у настави француског језика као страног кроз историју и данас*.
- Самарџија, Татјана. *Formes départicipiales en -ant*.
- Станојевић, Веран. *Члан у француском језику*.

## **В. Објављивање оригиналних научних радова:**

### **а) Радови предати за штампу**

1. Ђурић, Љубица. „Детерминација субјекатске именице у реченицама на почетку текста: анализа на корпусу народних бајки”. *Philologia Mediana*.
2. Stanojević, Veran. „Jean était arrivé à 5 heures ou l'énigme de la double lecture du plus-que-parfait”. *Mélanges en l'honneur du professeur [...]*.

### **б) Радови у припреми:**

1. Ђурић, Нађа. „Le miroir du passé dans *Le Labyrinthe du monde* de Marguerite Yourcenar”.
2. Ђурић, Нађа. „Краљица Драга и француска књижевност”.
3. Ђурић, Нађа. „Прустово схватање сећања у светлу Шопенхауерове и Бергсонове филозофије”.
4. Ђурић, Нађа. „Intertextuality and cultural transfer: a case study of Marguerite Yourcenar's story “Marko's Smile” (1938)”.
5. Ђурић, Нађа. „Смрт епског јунака у „Крају Марка Краљевића“ Маргерит Јурсенар”.
6. Јанковић, Жељка. „Шта нам нова ‘Расправа о Принцези Де Клев’ говори о изазовима књижевне феминологије?”. *Филолошки преглед*.
7. Јанковић, Жељка. Мање познате „прециозне” ауторке француског 17. века.
8. Јањић, Милена. Чланак о француско-српским везама.
9. Мирковић-Бирташић, Дејана. „Анализа културема у области гастрономије у *Француско-српском речнику* С. Јовановића”.
10. Самарџија, Татјана, Мирић, Милица. „Propositions relatives en français de spécialité” Зборник са научног скупа *Les études françaises aujourd'hui*. Београд, Филолошки факултет. 3–4. новембар 2023.
11. Самарџија, Татјана. „Le ne explétif et la traduction serbe des conjonction temporelles de postériorité avant que et jusqu'à ce que”. *Philologia mediana*.
12. Станојевић, Веран. „Белићеви погледи на значење глаголских облика у светлу савремене темпоралистике”. *Научни састанак слависта у Вукове дане* 53/1.
13. Станојевић, Веран. „Између стандарда и супстандарда: SOT параметар или о (не)слагању времена у српском”. *Српски језик, књижевност, уметност*. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет универзитета у Крагујевцу.
14. Станојевић, Веран. „Ка новом приступу времену и аспекту у српском језику”. *Актуелна питања синтаксе реченице српскога језика*, Андрићград: Андрићев институт.
15. Ракић, Бранко. „Перцепција и продукција француских самогласника [œ] и [ø]: специфичне корективне технике намењене србофоним субјектима”.
16. Терзић, Душица и Мирковић-Бирташић, Дејана. „Називи за особе у етномедицини и конвенционалној медицини у францускоме и српском језику”.
17. Терзић, Душица. „Родна пристрасност при рачунарској обради српскога језика”.
18. Терзић, Душица и Саша Марјановић. „Развој алата за означавање текстова у паралелном корпусу *ParCoLab*”.
19. Терзић, Душица, Мирковић-Бирташић, Дејана и Марјановић, Саша. „Фемининуми у спортским правилницима на францускоме и српском језику”.

### **Г. Учешће на научним скуповима:**

1. Бакалуца, Јелена. *54. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.

2. Бакалуца, Јелена. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, мај 2024. (излагање: „Речници у учењу/настави страног језика: српски студенти француског језика као корисници речника”).
3. Бакалуца, Јелена. *Језик струке и науке: приступи и стратегије*. Филозофски факултет, Београд, септембар 2024.
4. Јанковић, Жељка. *Les études françaises aujourd’hui*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2024.
5. Марјановић, Саша. *LREC*. Италија, мај 2024.
6. Марјановић, Саша, Душица Терзић и Дејана Мирковић-Бирташић. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, мај 2024.
7. Марјановић, Саша. *54. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.
8. Марјановић, Саша. *Presse écrite, traduction et étude de la langue: enjeux, ressources et perspectives*. Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, септембар 2024.
9. Марјановић, Саша. *Euralex*. Институт за хрватски језик, Цавтат, октобар 2024.
10. Марјановић, Саша. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2024.
11. Мирковић-Бирташић, Дејана. *54. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.
12. Мирковић-Бирташић, Дејана. *Presse écrite, traduction et étude de la langue: enjeux, ressources et perspectives*. Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, септембар 2024.
13. Мирковић-Бирташић, Дејана. *Euralex*. Институт за хрватски језик, Цавтат, октобар 2024.
14. Мирковић-Бирташић, Дејана. *Les études françaises aujourd’hui*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2024.
15. Самарџија, Татјана. *Les études françaises aujourd’hui*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2024.
16. Станојевић, Веран. *54. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.
17. Станојевић, Веран. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, мај 2024.
18. Станојевић, Веран. *Chronos 15: 15th International Conference on Actionality, Tense, Aspect, Modality/Evidentiality*, Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, мај 2024.
19. Станојевић, Веран. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2024.
20. Терзић, Душица. *54. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.
21. Терзић, Душица. *Presse écrite, traduction et étude de la langue: enjeux, ressources et perspectives*. Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, септембар 2024.
22. Терзић, Душица. *Euralex*. Институт за хрватски језик, Цавтат, октобар 2024.

#### 4. МЕЂУНАРОДНА И ОСТАЛА САРАДЊА

На међународном плану, Катедра за романистику планира унапређење и наставак сарадње која је већ започета, као и успостављање нових видова сарадње како с досадашњим, тако и с новим партнерима.

Током летњег семестра 2023/2024. очекује се долазак и боравак неколико наставника у склопу програма размене *Еразмус* + с неколико француских универзитета. Исто тако, током зимског семестра 2024/2025. године планира се, у зависности од расположивих средстава Универзитета у Београду, поновно слање студената с Катедре за романистику на мобилности на универзитете с којима је тренутно потписан споразум о сарадњи (Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, Француска; Католички универзитет у Лувену (UCL), Белгија; Универзитет Бордо Монтењ, Француска; INALCO, Париз, Француска; Универзитет Сорбона, Париз, Француска, Универзитет у Франш-Контеу, Безансон, Француска; Универзитет у Ле Ману, Француска; Универзитет Париз Сите, Париз, Француска). Уколико буде могућности, предложиће се и потписивање с поразума с новим универзитетима. Током 2024. године — засад — нема планираног одласка наставника и сарадника Катедре за романистику на институционалну размену у склопу пројеката *Еразмус* +. Могућа мобилност наставника зависи од расположивих средстава Универзитета у Београду.

Осим активности на размени студената, наставника и сарадника, досадашња сарадња у оквиру програма *Еразмус* + омогућила је и да се у оквиру већ постојећег пројекта израде вишејезичког паралелног корпуса *ParCoLab* развије и нова међународна научноистраживачка сарадња.

Током 2024. године сарадници на изради вишејезичног паралелног корпуса *ParCoLab* поднеће нови предлог пројекта у оквиру програма „Павле Савић” партнерства „Hubert Curien” за период од 2025. до 2026. године.

У јесен 2024. године Катедра за романистику преко Филолошког факултета планира да иницира потписивање анекса споразума с Француским институтом у Србији, на основу кога би се могао ангажовати додатни страни лектор, којег би финансирао Француски институт у Србији, уколико Француски институт у Србији за то буде имао новчаних средстава.

У плану је и наставак сарадње с Француском школом у Београду, као и с Универзитетском агенцијом за франкофонију (AUF).

## 5. СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Сви наставници и сарадници Катедре за романистику током 2024. године припремаће наставу за предмете из студијског програма новоакредитованих студија сва три степена.

Др Татјана Самарџија биће ангажована као члан жирија за доделу награде „Златна романистика” Фонда Маргерите Арнаутовић.

Др Јелена Бакалуца, др Жељка Јанковић, мр Зора Пазић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић биће ангажоване као испитивачи на међународним испитима познавања француског језика DELF (нивои А и/или Б) при Француском институту у Србији.

Др Милица Винавер-Ковић, др Жељка Јанковић, мр Бранка Гератовић-Ивановић, мср Нађа Ђурић и мср Милена Јањић учествоваће у раду са студентима у оквиру пројекта *Prix Goncourt, choix de la Serbie* (Гонкурова награда у избору студената Србије), а у сарадњи са Француским институтом у Србији.

Др Милица Винавер-Ковић планира организовање предавања у Франкофонском центру Универзитета у Београду.

Др Бранко Ракић планира учешће у изради и прегледању тестова за пријемни испит на *МАС Превођење* на Филолошком факултету у Београду (октобар 2024).

Др Саша Марјановић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић наставиће у 2024. години рад на проширењу базе вишејезичног паралелног корпуса *ParCoLab* (Stosic, D., Miletic, A., Marjanović, S. *et al.* (2015). *ParCoLab (beta), a Parallel Corpus of French, Serbian an English*. Тулуз, Француска. Доступно на: <http://parcolab.univ-tlse2.fr>).

Др Саша Марјановић планира да настави и у 2024. години рад на проширењу базе глагола *SerboVerb*.

Др Весна Васић-Ал Схаикхсалама планира да настави истраживања и проучавања рецепције римске прозе у српској преводној књижевности, као и превођењем с латинског на српски језик.

Мр Бранка Гератовић-Ивановић и даље ће бити члан редакцијског одбора научног часописа *Филолошки преглед*.

Наставници и сарадници Катедре за романистику и даље ће у 2023. години учествовати у различитим стручним и културним дешавањима у оквиру споразума и уговора које су потписани у сарадњи с Француском школом у Београду и Француским институтом у Србији. Између осталог, др Милица Винавер-Ковић, др Жељка Јанковић, мр Бранка Гератовић-Ивановић и мср Нађа Ђурић организоваће рад студената у оквиру избора Гонкурове награде студената Србије, коју у склопу Молијерових дана додељује Француски институт у Србији.

## **6. БИБЛИОТЕКА ГРУПЕ ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖВНОСТ**

У библиотеци Групе за француски језик, књижевност и културу и у 2023. години радиће два библиотекара: мр Милка Павковић и Вера Врачар. У наредном периоду библиотекари ће наставити с уношењем књига из постојећег фонда и евентуалних нових публикација у електронски каталог *Cobiss*. Редовним ажурирањем ове базе омогућиће се и праћење најновијих резултата истраживања запослених на Катедри, а самим тим и већа транспарентност резултата научноистраживачке делатности. У току 2023. године Библиотека планира, у циљу преласка на електронску позајмицу, штампање што већег броја налепница са *Cobiss ID* бројем, под условом да се добију налепнице које су потраживане путем јавних набавки.

Катедра за романистику планира, у складу с могућностима, повећање библиотечког фонда, који је за последњих десет година увећан углавном путем донација Агенције Валонија Брисел Интернационал (WBI).

Библиотекари мр Милка Павковић и Вера Врачар (обе с привилегијама за рад у *Cobiss 3 / Каталогизацији*) планирају да наставе с похађањем напредних курсева у Народној библиотеци Србије за употребу програмске опреме *Cobiss 3* и курсева за стално стручно усавршавање при Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић”.

## **III. ГРУПА ЗА РУМУНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ**

У 2024. години, наставници и сарадници Групе за румунски језик, књижевност и културу држаће предавања, вежбе, испите и консултације према плану и програму, на свим нивоима

студија. Наставници и сарадници ће наставити свој истраживачки рад и учествоваће са саопштењима у раду научних скупова у Србији и иностранству. Поред тога, током 2024. године, др Мариана Дан намерава да, допуњено и проширено издање своје научне монографије, *Елијаде – обрасци мита и стварности данас* преведе на румунски језик и објави у Румунији, као и да објави радове које је саопштила током 2023. године на међународним научним конференцијама у земљи и иностранству; др Минерва Трајловић-Кондан планира да објави уџбеник за учење румунског језика, док др Мирјана Ћорковић намерава да објави научну монографију и да настави рад на пројекту *Vulnerable linguistic varieties in Serbia* (Идеје). Др Ана-Марија Раду Поп ће наставити рад на петом тому Речника за истрорумунски дијалект у издању Румунске Академије, а такође планира и објављивање уџбеника за румунски као страни језик *IntRo*, у издању Западног Универзитета у Темишвару. Мср Симона Попов ће радити на преводу драмских текстова списатељице Елисе Вилк, а наставиће сарадњу и са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања.

Група за румунски језик, књижевност и културу активно ће и у 2024. години сарађивати с другим катедрама, факултетима и универзитетима, те научним и културним институцијама у Србији и иностранству. Планиран је наставак сарадње у домену размене студената и додељивања стипендија за усавршавање у Румунији, на државним универзитетима на основу једномесечних стипендија које додељује Министарство просвете Румуније. Наставници и сарадници ће интензивирати промоцију Групе за румунски језик, а тиме и Филолошког факултета Универзитета у Београду, путем јавних предавања, превођења значајних дела са румунског на српски, представљањем објављених књига, организацијом културних манифестација, гостовањима професора и писаца, као и путем представљања студија румунистике у средњим школама у којима се учи румунски или на румунском у Србији итд. Библиотека ће у 2024. години наставити рад на прикупљању, обради, чувању и давању књига на коришћење као и друге библиотечке грађе и својим библиотечко-информационим активностима ће помагати у реализацији наставног плана и програма. У плану је стручно усавршавање библиотекара у виду похађања курса *Употреба програмске опреме COBISS3/ Преузимање записа и фонд* у Народној библиотеци Србије.

## КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ

Планом рада Катедре за германистику у 2024. години пројектоване су различите активности наставника и сарадника. Иако разнородне, све оне су, директно или индиректно, усмерене на побољшање квалитета наставе и интензификацију научних и стручних активности везаних за свих пет континенталних германских језика, књижевности и култура које се предају и изучавају на Катедри за германистику.

Током 2024. године колегијум Катедре за германистику ће се бавити квалитативном анализом наставе на I години, и то како у погледу анализе садржаја и обима предмета по новој акредитацији, започетој од академске 2023/2024. године, тако и у погледу остварених циљева и постигнутих компетенција код студената. Квалитативној анализи биће подвргнута и настава на МАС катедарском модулу Германске студије: Северна и Западна Европа, и то преваходно у сагледавању могућности да се у наставу имплементира интегративни приступ и избегну непотребна парцијална понављања најчешће сличних садржаја како би се у перспективи профилисали што јаснији параметри за предстојеће акредитационе циклусе.

Пројектоване научне активности током 2024. године везане су такође за све три студијске групе на Катедри за германистику и за све области које се на Катедри проучавају. Резултат научних активности запослених рефлектоваће се у континуираном објављивању научних и стручних радова у домаћим и међународним научним часописима, учешћу на научним симпозијумима и конференцијама и објављивању научних радова у тематским зборницима. Поред наведеног, у плану је и објављивање међународног зборника *Хоризонти језика и култура*, чији су главни уредници наставници Катедре за германистику, а чије је објављивање одобрено одлукама Издавачког савета и Наставно-научног већа Филолошког факултета. Током наредне године очекује се такође и објављивање једне монографије и једног приручника за студенте Катедре за германистику.

Најуже повезана са научном делатношћу Катедре за германистику је и чињеница да се почетком 2024. године очекује одбрана докторске дисертације колегинице Јулије (Julia) Поповић под називом *Kulturelle Kompetenz in der Translationsdidaktik (Културна компетенција у настави превођења)* из уже научне области Германистика, чиме ће се у квалитативном погледу интензивирати транслатолошке студије на Групи за немачки језик, књижевност и културу и зачети нов теоријско-апликативни приступ у овом сегменту германске филологије. На овај начин Катедра за германистику се уклапа у актуелне европске трендове. Очекује се и окончање још две докторске дисертације из области германске филологије, једне из области примењене лингвистике, друге из области теоријске германистичке лингвистике, чиме се несумњиво у научном погледу оснажују студије на Катедри.

С обзиром на то да је Катедра за германистику највећи научни, наставни и образовни центар у земљи и региону, и током 2024. године ће њени наставници учествовати као предавачи на германистичким катедрама осталих универзитетских центара, помажући на тај начин научни и стручни развој германистичких катедара у земљи и окружењу. Додатно, наставници Катедре за германистику ће активно учествовати у комисијама за изборе у различита универзитетска звања на универзитетима у земљи и окружењу, у комисијама за оцену научне заснованости тема за израду докторских дисертација из области германске филологије, али и у комисијама за преглед, оцену и одбрану истих. На овај начин наставиће



се континуитет у сарадњи са свим германистичким центрима у земљи и региону, што несумњиво доприноси научном оснаживању српске германистике.

Наставници и сарадници Катедре за германистику ће и током 2024. године активно учествовати у различитим комисијама и телима Филолошког факултета, у које су у претходном периоду именовани, али и у комисијама у које их је именовала релевантна институција Републике Србије.

Сви запослени на Катедри за германистику ће и током 2024. године бити ангажовани у организацији и подршци различитим научним манифестацијама (предавања, гостовања иностраних наставника), али и оним културолошким, захваљујући којима се негују традиционално добри односи Катедре за германистику у Београду са различитим универзитетским центрима из Аустрије, Савезне Републике Немачке, Данске, Норвешке, Шведске, Холандије и Белгије. Током наредне године планиран је и наставак сарадње са академским институцијама наведених земаља, задуженим за размену и обезбеђивање контрактуалних лектора, без којих је савремено конципирана активна настава континенталних германских језика као страних *de facto* незамислива.

Чланови колегијума Катедре за германистику ће и током наредне године бити отворени за сарадњу за све катедре Филолошког факултета, и то пре свега када се наметне потреба за елаборирањем различитих научних и стручних питања везаних за континенталне германске језике и књижевности.

Чланови Катедре за германистику ће и у 2024. години интензивно наставити да раде на преводима различитих књижевних, али и научних дела са немачког, холандског, норвешког, шведског и данског, чиме доприносе не само културном повезивању наше са наведеним германофоним заједницама, већ омогућавају, што је од непроцењивог значаја, да се и стручњаци различитих профила (теоретичари књижевности, филозофи, социолози, психолози) у својим научним доменима баве одређеним питањима, која подразумевају нужно постојање превода на српски језик.

## КАТЕДРА ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ

### **1. Настава**

На групи за енглески језик и књижевност, настава ће и даље обухватати предавања и вежбе из енглеског језика, енглеске књижевности и методике, као и из предмета енглески језик као други страни језик. Наставиће се примена плана и програма усклађеног са Болоњском конвенцијом.

### **2. Научно-истраживачки рад**

Наставници и сарадници Катедре наставиће са научно-истраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру колективних активности.

Планира се да наставници и сарадници и даље, у границама могућности, одлазе на студијске боравке, као и на научне скупове у земљи и иностранству, да објављују научне студије из области енглеске лингвистике, енглеске књижевности и методике наставе енглеског језика, у облику монографија и чланака у домаћим и страним научним часописима и зборницима.

### **3. Међународна сарадња**

Планира се наставак и унапређивање међународне сарадње. У тим оквирима предвиђа се сарадња, размена студената, гостовања професора, организовање научних скупова. Планира се и наставак сарадње која је до сада одржавана, учешће на међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација на страним Универзитетима, у научним пројектима на страним Универзитетима и научним установама.

# КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ АРАПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

## 1. НАСТАВА

На студијском профилу Арапски језик, књижевност, култура, (са лекторатом за персијски језик) у пролећном и у јесењем семестру 2024. године планирана је настава с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС).

Планирано је и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у стручним комисијама.

Млађи сарадници, који су студенти докторских студија, поред рада у настави, наставиће са редовним испуњавањем својих обавеза на ДАС.

## 2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници студијског профила Арапски ЈКК (са лекторатом за персијски језик) за 2024. годину, планирају да објаве две монографије, као и да наставе рад на још две монографије из оквира арабистичко-оријенталистичких проучавања.

Када је реч о научним и стручним часописима, планирано је објављивање радова у међународним часописима (М23), у националним часописима међународног значаја (М24) и у врхунским часописима националног значаја (М51).

Чланови колектива ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа.

Планирају учешће на седам међународних конференција. Планирано је и објављивање саопштења, штампаних у целини, с већ одржаних међународних научних скупова (М33), као и саопштења, штампаних у изводу (М34), са скупова који ће тек бити организовани. У плану су и радови у тематском зборнику међународног значаја (М14).

Наставници ће учествовати у рецензентском раду угледних научних часописа у земљи и у иностранству.

## 3. ОСТАЛО

Планиран је континуиран рад на реализацији пројеката размене студената и наставника у оквиру Еразмус + пројеката, као и билателарне сарадње (Тунис, Египат, Мароко, Иран).

## **КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ ТУРСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА**

### **Проф. др Ксенија Ајкут**

1. Одржавање наставе према Плану и програму.
2. Објављивање монографије „Састављени глаголи у турском језику“.
3. Предавач по позиву.
4. Објављивање научних чланака у међународним и домаћим часописима.
5. Учешће у међународним и скуповима од националног значаја.
6. Сарадња са другим универзитетима у земљи и иностранству.

### **Проф. др Мирјана Маринковић**

1. Настава на свим нивоима студија:  
ОАС – Културна историја Османског царства, Османски језик 3, Османски језик 4, Турска књижевност 1-4, Практикум из османског језика 1-4  
МАС – Академске вештине, Теорија и техника књижевног превођења-туркологија, Историја Републике Турске, Османска баштина на тлу Србије (предмет проф. Љ. Чолић – треба да се активира или да се изнова акредитује), Постмодерна турска књижевност.  
ДАС – Турско-српске књижевне везе у 19. и 20. веку, Турски извори за историју Србије и српског народа, Османско културно наслеђе на тлу Србије (предмет проф. Љ. Чолић).
2. Менторски рад (МАС-кандидат Предраг Јањић), (ДАС – кандидат Evren Doğan).
3. Завршетак превођења дела Ali Akyıldız, *Saray, Harem ve Mahrem* (издање Еволута, Београд).
4. Учешће на научним скуповима по позиву.
5. Послови у редакцији часописа *Анали Филолошког факултета*.
6. Обавезе у Комисији за развој Филолошког факултета.

### **Доц. др Саша Брадашевић**

1. Настава на основним студијама:  
ОАС – Турски језик 3,4  
Савремени турски језик Г5-8  
Увод у савремену културу Турске
2. Рад на уџбенику за предмет: Увод у савремену културу Турске
3. Учешће на научним скуповима по позиву

### **Доц. др Тарик Дуран**

1. Настава на основним студијама на предметима :

пролећни семестар: Савремени турски језик Г-2, Савремени турски језик Г-6, Савремени турски језик Г-8, Турски језик 2, Турски језик 6, Савремени турски језик П-2, Савремени турски језик П-4, Увод у турцизме српског језика

јесењи семестар: Савремени турски језик Г-1, Савремени турски језик Г-5, Савремени турски језик Г-7, Турски језик 1, Турски 5, Увод у туркологију, Савремени турски језик П-1, Савремени турски језик П-3

2. Учешће на научном скупу под називом „3. Међународни симпозијум туркологије“ и осталим научним скуповима по позиву
3. Обавезе око организације научног скупа под називом „3. Међународни симпозијум туркологије“
4. Обавезе око пријемног испита и промоције туркологије на Филолошком факултету

### **Доц. др Ирена Колај Ристановић**

1. Држање наставе из следећих предмета:

– пролећни семестар: ОАС - Увод у османски турски језик 2  
Османски језик 2  
Османска дипломатика с палеографијом 2

– јесењи семестар: ОАС – Историја Османског царства  
Увод у османски турски језик 1  
Османски језик 1  
Османска дипломатика с палеографијом 1

2. Ваннаставне активности:

-истраживање, прикупљање, анализа и тумачење списа на османском језику у архивима Републике Србије, Босне и Херцеговине (непосредни увид) и Османског архива (путем онлајн базе података) за потребе израде научних радова.

3. Учешће на конференцији
4. Завршетак започетих научних радова

### **Др Смиљана Ристић Бојанић, виши лектор**

1. Одржавање наставе према Плану извођења наставе
2. Писање радова
3. Учешће на домаћим и међународним конференцијама
4. Објављивање монографије (у коауторству)

### **Др Александра Вуловић, асистент**

1. Одржавање наставе према Плану и програму
2. Писање радова
3. Учешће на домаћим и међународним конференцијама

### **Др Урош Дакић, асистент**

1. Часови вежбања на ОАС:

Турска књижевност 1-4

Практикум из османског језика 1-4

2. Учешће на научним скуповима
3. Објављивање радова

**Др Стефани Миљковић, асистент**

1. Одржавање наставе према Плану и програму
2. Објављивање монографије „Састављени глаголи у турском језику“.
3. Објављивање научних чланака у међународним и домаћим часописима.
4. Учешће у међународним и скуповима националног значаја.

## **КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ ЈАПАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА**

### **1. НАСТАВА**

На Групи за јапански језик, књижевност и културу, у пролећном и у јесењем семестру 2024. године планира се извођење наставе с пуним фондом часова, и то на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС). Планира се и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у комисијама за избор у звање, у земљи и у иностранству.

### **2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ**

Наставници и сарадници Групе за јапански ЈКК за 2024. годину, планирају да објаве научну монографију, као и више радова у угледним међународним и националним часописима и зборницима. Планирају учешће на више међународних скупова, па се очекује и објављивање више саопштења штампаних у целини, као и оних штампаних у изводу, а у плану су и радови у тематским зборницима међународног значаја.

Чланови колектива ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа, као и рецензентским радом за научне часописе и за зборнике с међународних научних скупова, у земљи и у иностранству. Учествоваће и у организовању међународних научних скупова на Филолошком факултету и ван њега.

### **3. ОСТАЛО**

Наставници и сарадници Групе за јапански ЈКК чланови су више факултетских тела, као и стручних и научних организација, те ће и у наредној години активно учествовати у њиховом раду. У складу с тим, узеће учешћа у организовању ваннаставних активности којима се, између осталог, омогућава провера знања јапанског језика (ЈЛРТ) и проширују знања јапанског језика и културе (нпр. предавања јапанских стручњака у организацији Филолошког факултета и агенције ЈСА). Како би се студентима и наставницима омогућило стручно усавршавање и студијски боравак у Јапану, планирана је сарадња с више јапанских универзитета, као и друге активности на овом пољу, између осталог реализовање више донација књига за Библиотеку за јапанску и кинеску филологију.

## **КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ КИНЕСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА**

Сви наставници и сарадници планирају да наставе са својим редовним наставним активностима на свим нивоима студија. Такође, сви намеравају да заврше своје научне радове, које ће објавити у виду монографија/уџбеника, монографских поглавља или у часописима. Настављају свој истраживачки рад на пројектима који ће представити на међународним и домаћим конференцијама.

### **Редовни професор др Радосав Пушић**

1. Уређивање Алманаха Института Конфуције у Београду.
2. Припрема серије предавања за Институт Конфуције у Београду.
3. Рад на новој књизи из културне историје Кине.
4. Писање научних радова.
5. Припрема двадесете збирке поезије.

### **Ванредни професор др Мирјана Павловић**

1. Рад на монографији из области модерне кинеске књижевности.
2. Писање научних радова у оквиру истраживања за пројекат Министарства Р. Србије. Теме: Лу Сјун, Гуо Можуо, преводна књижевност и рецепција модерне кинеске књижевности у Србији.
3. Техничка припрема за објављивање текста „Књижевни језик промене: интеркултуралност и друштвени ангажман у кинеским модернизмама” написаног у коауторству са др Зораном Скробановићем.
4. Као гост одржаће предавање на Beijing Language and Culture University.

### **Ванредни професор др Зоран Скробановић**

1. Рад на монографији из области модерне кинеске поезије.
2. Техничка припрема за објављивање текста „Књижевни језик промене: интеркултуралност и друштвени ангажман у кинеским модернизмама” написаног у коауторству са др Мирјаном Павловић.
3. Рад на тему “Песничке слике с карактерима: зачеци конкретне поезије у кинеској раној модерни”, који ће се објавити у часопису.
4. Циклус предавања о кинеској модернистичкој књижевности на Универзитету у Генту у оквиру програма Еразмус.
5. Превод и поговор романа *Venčeng* кинеског писца Ју Хуаа у сарадњи са Учитељским универзитетом у Пекингу.

### **Доцент др Ана М. Јовановић**

1. Рад на монографији из области лингвокултуролошких истраживања лексема кинеског језика.
2. Наставак рада на пројекту北京语言大学一带一路研究院 [Академија Појас и пут Пекиншког Универзитета за језике] 《世界汉学家口述中文和中华文化海外传播史》 [Историја ширења кинеског језика и културе испричана речима синолога из целог света].



3. Наставак рада на тексту HEAVEN AND EARTH – CONTRASTIVE ANALYSIS OF CHINESE AND SERBIAN IDIOMATIC EXPRESSIONS CONTAINING LEXEMES 天 /tiān/, 地/dì/, *nebo* AND *zemlja*. за Зборник с конференције Sino-Balcanica: Intersections of Culture, Language and History/中国-巴尔干汉学大会：文化语言及历史的交互, одржане у Охриду, Република Северна Македонија, 27. 08 – 28.08.2023.
4. Рад на преводу текстова за *Алманах Института Конфуције* који ће бити објављен 2024. године.

#### **Доцент др Xiaolei Jin**

1. У коауторству са др Аном Јовановић, наставак рада на уџбенику *Основе консекутивног превођења* – с кинеског на српски и са српског на кинески језик (радни наслов).
2. Писање два рада из лингвистике и синолошких студија.
3. Наставак рада на међународном пројекту “*儒学百科全书——塞尔维亚词条编纂*” (Енциклопедија конфуцијанизма - студије, личности, преводи и догађаји у Србији), чији су координатори: *尼山世界儒学中心, 中国孔子基金会, 曲阜师范大学* [Нишан светски центар за конфуцијанске студије, Кинеска фондација Конфуције, Ђуфу Нормал Универзитет].
4. У коауторству са мрс Саром Комосар, наставак рада на „Функционална граматика кинеског језика” (радни назив).

#### **Виши лектор мрс Сара Комосар**

- У својству преводиоца, наставак рада на „Функционална граматика кинеског језика” (радни назив), ауторке Ђин Сијаолеи.
- У својству члана преводилачког тима, рад на књизи *中外文学交流史——中国·东欧卷*, аутора Динг Чао и Сунг Бингхуи.
- Ангажовање у Институту Конфуције у Београду: помоћник за наставна питања (редовни пројекат који подразумева организацију факултативних курсева кинеског језика различитих нивоа за грађанство, ученике основних и средњих школа, спровођење Међународног испита из кинеског језика HSK/HSKK, итд.).

#### **Виши лектор мрс Јелена Гледић**

- Учествоваће у *COST* акцији *China In Europe Research Network* (CA18215, траје од 2019. до маја 2024. године) као члан управног одбора и као менаџер научне комуникације акције.
- Учествоваће у пројекту *Sinophone Borderlands – global views of China* Универзитета Палацки, као сарадник на истраживању јавног мњења у европским земљама о различитим питањима везаним за Кину.

## **КАТЕДРА ЗА АЛБАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРУ**

### **Одржавање наставе на свим нивоима студија**

На свим нивоима студија у летњем семестру, у зимском 2024/25 само основне и мастер студије.

### **Чланство у комисијама за докторате и мастер радове**

У плану за 2024. годину је учешће ванредних професорки др Наиле Маља Имами и др Мериме Кријези у комисијама за одбрану докторских, односно мастер радова (као чланица комисије у плану је и виша лекторка ма Марија Хркаловић).

### **Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима**

Ван. проф. др Наиле Маља Имами у плану за 2024. годину има објаву уџбеника Морфологија албанског језика.

Учествовање на националним и међународним конференцијама  
Тренутно нису у плану

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима  
Тренутно нису у плану

Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку  
Тренутно нису у плану

Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача  
Тренутно нису у плану

Студијски боравци у иностранству  
Тренутно нису у плану

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа  
Тренутно нису у плану

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству  
Тренутно нису у плану

Рецензирање радова у научним часописима  
Тренутно нису у плану

Рецензирање међународних или националних научних пројеката  
Тренутно нису у плану

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира  
Тренутно нису у плану

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству  
Тренутно нису у плану

Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава  
Тренутно нису у плану

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке  
Тренутно нису у плану

Домаће и или међународне награде и признања у развоју образовања и науке  
Тренутно нису у плану

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа  
Тренутно нису у плану

### **Учешће у програмима размене наставника и студената**

У плану размена наставника и студената у летњем семестру (календарске 2024. године) на Универзитету у Валони.

Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма  
Тренутно нису у плану

**Планиране активности више лекторке Марије Хркаловић (по повратку са породилског одсуства):**

Ангажовање у настави током летњег семестра школске 2022/23. и зимског семестра школске 2023/24. године.

Даље усавршавање у области за коју је изабрана, писање и објављивање радова у релевантним часописима.

**Остале активности на катедри:**

У плану да се одрже обе редовне седнице Већа катедре у складу са одредбама Статута (усвајање распореда наставе за летњи семестар, односно распореда испита за 3, 4, 5. и 6. рок), али и додатне седнице за усвајање мастер тема за одбрану, као и обе редовне седнице за зимски семестар 2024/25 (распоред наставе и испита за 1. и 2. рок).

## КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ

И за наредну календарску годину сви чланови Катедре планирају да испуне своје обавезе у настави на свим нивоима студија, укључујући редовно одржавање испита. Такође, у плану је наставак започетих активности на актуелним научним пројектима на којима су ангажовани наставници и сарадници. Чланови Катедре за општу лингвистику ће и ове године учествовати са излагањима на националним и међународним научним конференцијама, објављивати научне радове у часописима, зборницима и монографским публикацијама, и наставити (и окончати) рад на започетим монографијама и уџбеницима.

Осим тога, Катедра за општу лингвистику ће, као и досад, учествовати у наставним активностима ван студијских програма и у активностима популаризације науке, успостављати или продубљивати раније успостављену академску, стручну и културну сарадњу.

### **Др Јасмина Московљевић Поповић, редовни професор**

Током 2024. године планира да редовно држи наставу, организује испите и консултације на предметима на ОСА, МАС и ДАС. Такође, планирано је објављивање радова са конференција на којима је учествовала претходних година, као и учешће на три конференције. Уз наведено, планирано је окончање рада на прегледној монографији/уџбенику из развојне психолингвистике.

### **Др Маја Букановић, редовни професор**

Наставак рада на свим започетим активностима у вези са питањима упоредне српско-словеначке граматике, учења словеначког језика као страног и мањинског у Србији, учешће на међународним научним скуповима и рад на започетим пројектима.

### **Др Наталија Панић Церовски, ванредни професор**

У плану за 2023. годину је наставак рада на свим започетим активностима у вези са наставом на свим нивоима студија, научно-истраживачким радом и активностима у руковођењу радом Катедре за општу лингвистику. Поред тога, учествоваће у активностима Тима за додатну образовну подршку студентима, Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената, Лабораторије за фонетска истраживања Филолошког факултета. Као члан Савета Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета ће учествовати у креирању плана активности овог факултетског центра за наредну годину. Као заменик главног и одговорног уредника часописа *Примењена лингвистика* наставиће са досадашњим ангажовањима на уређивању часописа.

### **Др Борко Ковачевић, ванредни професор**

У наредној години планирана су истраживања у областима морфо-синтаксе српског језика, језичке типологије, као и социолингвистике и интеркултурне комуникације. Планирано је објављивање радова, као и учествовање на научним конференцијама. У плану су и потенцијална ангажовања на научним пројектима.

### **Др Милица Динић Маринковић, доцент**

Након завршетка породилског одсуства планира да настави започете активности у оквиру наставно-педагошког и научно-истраживачког рада:

Наставак рада на развијању ресурса за емпиријска истраживања српског језика заснованих на корпусима:

- а. Наставак рада на *Развојном корпусу писаног српског језика – РАКОПС* у оквиру пројекта Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета (руководилац: проф. др Јасмина Московљевић Поповић), којим ће, у првом реду, бити обухваћени: (1) лематизација и мс-тагирање; (2) квантитативне анализе и тумачење развојних тенденција, и (3) дисеминација.
- б. Наставак рада на конструисању *Корпуса књига за децу раног и предшколског узраста – ДециКо* (са мср Миленом Опарницом) у оквиру пројекта Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета. Планиране активности укључују: (1) проширивање узорака текстова (у сарадњи са студентима на предмету *Примењена лингвистика*); (2) аутоматску лематизацију и мс-тагирање; (3) анотацију метаподатака од значаја, и (4) дисеминацију.
- в. Рад на развоју језичких технологија за обраду српског језика кроз учешће у пројекту CA21167 у оквиру COST-акције – *Universality, diversity and idiosyncrasy in language technology – UniDive*.

Поред сопствених истраживачких пројеката који су везани за Центар за примењену лингвистику, учествоваћу у реализацији планова и иницијатива које су покренуте у оквиру Центра и обављати послове из делокруга заменика управника Центра.

Такође, планирана је реализација наставних активности ван студијских програма из области корпусне лингвистике.

#### **Др Иван Књиџар, доцент**

У следећој години наставља своја истраживања у области семантике и прагматике и планира да учествује на научним конференцијама, објављује радове и настави рад на научној монографији.

#### **Др Ђорђе Божовић, доцент**

И у 2024. години планира да настави раније започета истраживања.

#### **Мр Јелена Будимировић Милићевић, асистент**

Наставак рада на докторској дисертацији, као и на свим започетим активностима у вези са питањима упоредне српско-словеначке граматике и учења словеначког језика као страног, учешће на међународним научним скуповима, објављивање научних радова и рад на започетим пројектима.

#### **Мср Милена Опарница, асистент**

Планирано је учешће у Тиму за промоцију, као и до сада. Поред тога, у плану је објављивање радова, учешће у пројектима, на конференцијама и пријава теме докторске дисертације.

#### **Мср Емилија Милојевић, асистент**

У 2024. години планира да настави са стручним усавршавањем у виду летњих школа и семинара, објављивањем радова и учешћем на конференцијама, као и да пријави тему докторске дисертације.

#### **Мср Ана Арсић**

У 2024. години планира да испуњава обавезе у оквиру докторских студија, да савесно обавља задужења у настави и обавезе током испитних рокова, планира усавршавања на летњим школама и учешћа на конференцијама, као и друге видове стручног усавршавања.

## КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ

У оквир основног плана рада Катедре за неохеленске студије улазе следеће активности:

1. редовно одржавање наставе, одн. предавања, вежби и консултација, као и редовно учествовање у реализацији предиспитних и испитних обавеза;
2. ангажовање гостујућег наставника за предмете ИГЈ 1-4, као и страних лектора из Републике Грчке, за потребе извођења часова вежбања на СГЈ Г1 до Г-8;
3. континуирано усавршавање наставника и сарадника запослених на Катедри за неохеленске студије;
4. учешће на конгресима, научним и стручним скуповима у земљи и иностранству (било уживо, било онлајн);
5. учешће у програмима размене наставног и ненаставног особља (Еразмус+, КА101 и КА103);
6. подстицај активног учествовања студената Катедре у програмима међународне студентске мобилности, одн. њихово укључивање у онлајн семинаре које организују грчки универзитети.
7. укључивање свих чланова Катедре у активности које су у вези са промоцијом Катедре, као и дисеминацијом грчког језика, грчке и кипарске књижевности и културе;
8. наставак сарадње са свим грчким и кипарским универзитетима који су до сад исказали и који би желели да искажу сарадњу не само у оквиру (нео)хеленских, него и студија србистике;
9. наставак рада публикавању Зборника радова са *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике*;
10. организација *Петог конгреса неохелениста Балкана (5<sup>о</sup> Συνέδριο των Νεοελληνιστών των Βαλκανικών χωρών)*, у септембру 2024;
11. организација округлих столова и скупова, као и *Радионице грчког језика за грађанство* (уживо или онлајн), одн. промоција књига превода дела грчке и кипарске књижевности;
12. организација студентске представе, поводом *Светског дана грчког језика*;
13. организација концерта трију хорова (из Србије и Грчке), поводом *Светског дана грчког језика*;
14. организација једнодневног научног скупа, поводом *Светског дана грчког језика*;
15. креирање новог дидактичког материјала у дигиталној форми (за платформу *Moodle*);
16. даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда, те богаћење библиотеке Катедре новим издањима (у складу са расположивим средствима);
17. покретање лукративних програма за учење савременог грчког језика као страног, и
18. даљи рад на писању и на објављивању научних монографија, речника, превода и дидактичког материјала наставног особља.

### ПОСЕБНЕ НАУЧНЕ МОНОГРАФИЈЕ, ПРЕВОДИ И РЕЧНИЦИ

1. *Увод у неохеленске студије*, аутор: проф. др Предраг Мутавцић;
2. *Издаја и патриотизам у Ликурговом беседништву*, аутор: доц. др Ана Елаковић-Ненадовић;



3. *Πρακτικά 15ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας, Τόμος Α΄;*
4. *Πρακτικά 15ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας, Τόμος Β΄;*
5. *Увод у учење страних језика на даљину – теоријске основе и пример добре праксе у настави грчког као страног језика*, аутор доц. др Војкан Стојичић
6. *Грчко-српски фразеолошки речник*: проф. др Предраг Мутавцић и доц. др Ивана Милојевић.
7. *Време и аспект у настави грчког као страног језика*, аутор доц. др Анка Рађеновић

## ДИДАКТИЧКИ МАТЕРИЈАЛИ

1. *Практикум из неохеленистике 2*, аутори: доц. др Војкан Стојичић и мср Антонина Костић;

У план **додатних активности** Катедре за неохеленске студије убрајају се и наредне:

1. јачање кадровске структуре Катедре;
2. рад у преводилачкој радионици (рад са студентима на превођењу књижевних текстова);
3. сарадња с Асоцијацијом за неохеленске студије Србије и Европском асоцијацијом за неохеленске студије (ЕЕНС);
4. сарадња с Асоцијацијом за класичне студије Србије;
5. сарадња са Друштвом за примењену лингвистику Србије;
6. сарадња са Друштвом за стране језике и књижевности Србије, и
7. гостовања по позиву или на основу Еразмус+ размене професора и превадача из иностранства.

## ПЛАН РАДА НАСТАВНИКА И САРАДНИКА, КАО И ДРУГЕ РЕЛЕВАНТНЕ АКТИВНОСТИ У 2024. ГОДИНИ

### 1. ПРОФ. ДР ПРЕДРАГ МУТАВЦИЋ

У 2024. години планиране активности су:

1. објављивање збирке прича савремених грчких аутора под (радним) насловом *Слово ламда и друге приче*. Избор и превод: Предраг Мутавцић и Драгана Ткалац Поповић. Редактор превода: доц. др Ана Елаковић Ненадовић (збирка би требало да се објави из донације Републике Кипар);
2. превод студије Ератостена Капсомениса *Дионисије Соломос и грчка културна баштина*. Редактори превода: доц. др Ана Елаковић Ненадовић, мср Александра Милановић, мср Драгана Ткалац Поповић (књига би требало да се објави из донације Републике Кипар);
3. рад на прикупљању и проширењу грађе за *Грчко-српски фразеолошки речник* у сарадњи са доц. др Иваном Милојевић;
4. даље прикупљање грађе за израду уџбеника *Увод у кипарске студије*;
5. обрада сакупљене грађе за уџбеник *Увод у неохеленске студије* (форма: електронско издање; издавач: Филолошки факултет);
6. уређивање другог тома *Πρακτικά 15ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας, Τόμος Β΄* заједно са доц. др Аном Елаковић-Ненадовић и доц. др Иваном Милојевић (форма: електронско издање; издавач: Филолошки факултет);

7. стручно, научно и професионално усавршавање на пољу балканске лингвистике и фразеологије;
8. менторски рад на мастер и докторским студијама, јачање међубалканске универзитетске сарадње као и сарадње између грчких и кипарских универзитета са Филолошким факултетом у Београду.

## **2. доц. др Ана Елаковић Ненадовић**

У наредном периоду др Ана Елаковић-Ненадовић планира да учествује на више конференција у земљи и иностранству, као и да објављује радове из области примењене лингвистике и реторике. Континуирано ради на завршетку монографије из области античке реторике са радним насловом *Издаја и патриотизам у Ликурговом беседништву*, као и на монографији у коауторству са проф. др Снежаном Божанић са Филозофског факултета у Новом Саду посвећеној историји херцеговачког манастира Дужи, које носе радни наслов *Манастир Дужи - у историји и култури Срба*.

Као члан Научног одбора др Ана Елаковић-Ненадовић суделује у уређивању Зборника радова са 15. међународне конференције грчке лингвистике (*15<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL 15*).

## **3. доц. др Војкан Стојичић**

Поред редовних часова предавања, консултација и менторског рада, током 2024. године планира наставак рада на изради научне монографије под називом *Увод у учење страних језика на даљину – теоријске основе и пример добре праксе у настави грчког као страног језика* (радни наслов), чије се публикување очекује до краја године. У наредном периоду планира да учествује на неколико конференција у земљи и иностранству, као и да објављује радове из области неохеленистике, примењене лингвистике, фразеологије, контрастивних истраживања грчког и српског језика, као и глотодидактике.

Промовисаће академску сарадњу са универзитетима из грчког говорног подручја и настојаће да иницира потписивање нових билатералних споразума са партнерским институцијама из Републике Грчке и Републике Кипар. Најзад, посветиће посебну пажњу културној сарадњи са Хеленским фондом за културу, као и са амбасадама Републике Грчке и Кипра у Београду.

Планира објављивање радова у домаћим и иностраним часописима. Наставиће да ради на уређивању Зборника радова са *15. међународне конференције грчке лингвистике (15<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας)*, чије се објављивање очекује до краја 2024.

## **4. доц. др Анка Рађеновић**

Поред редовних часова предавања, консултација и менторског рада, током 2024. године др Анка Рађеновић оствариваће непосредне контакте и размењиваће информације са научницима из области грчке лингвистике. Активно ће радити на промоцији резултата научноистраживачког рада и на успостављању сарадње у оквиру Еразмус+ програма са универзитетима у Грчкој и на Кипру. Наставиће са уређивањем зборника посвећеног двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва, доц. др Аном Елаковић-Ненадовић и доц. др Војканом Стојичићем).

У наредном периоду, др Анка Рађеновић планира да учествује на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству, објављиваће радове из области

неохеленистике и примењене лингвистике, а посветиће се посебно писању научне монографије. Суделоваће у уређивању Зборника радова са 15. међународне конференције грчке лингвистике (15<sup>ο</sup> Διέθνες Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας).

Планира да ради на изради научне монографије под називом *Време и аспект у настави грчког као страног језика* (радни наслов), чије се публикување очекује до краја године.

#### **5. ДОЦ. ДР ИВАНА МИЛОЈЕВИЋ**

Поред редовних часова предавања и консултација, током 2024. године др Ивана Милојевић оствариваће непосредне контакте и размењиваће информације са научницима из области грчке лингвистике. Активно ће радити на промоцији резултата научноистраживачког рада. Доцент др Ивана Милојевић планира да се усавршава и даље у области грчке лингвистике, као и да учествује на научним конференцијама и објављује радове из неохеленистике, фразеологије, лексикологије и когнитивне лингвистике. Такође планира да посвети посебну пажњу писању коауторског грчко-српског и српско-грчког речника идиома. Суделоваће у уређивању Зборника радова са 15. међународне конференције грчке лингвистике (15<sup>ο</sup> Διέθνες Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας).

#### **6. МР ЉИЉАНА ВУЛОВИЋ, ВИШИ ЛЕКТОР**

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2024. године планира да узме активно учешће у активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа, у сарадњи са колегиницама мср Мајом Баћић Ћосић, мср Антонином Костић и мср Драганом Ткалац Поповић. Помагаће и даље студентима приликом припреме и превођења документације неопходне за конкурисање за упис на дипломске академске и докторске академске студије у Републици Грчкој и Републици Кипар.

Укључиће се у организацију бесплатних радионица грчког језика за грађанство, ради популаризације Катедре и афирмације неохеленистике у Србији.

#### **7. МСР ДИНА ДМИТРОВИЋ, ВИШИ ЛЕКТОР**

Планира да учествује на научним конференцијама у земљи и иностранству, као и да објављује радове у домаћим и иностраним часописима. Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2024. године планира да узме активно учешће у активностима промоције Катедре.

Укључиће се у организацију бесплатних радионица грчког језика за грађанство, ради популаризације Катедре и афирмације неохеленистике у Србији.

#### **8. МСР ДРАГАНА ТКАЛАЦ ПОПОВИЋ, АСИСТЕНТ**

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2024. године мср Драгана Ткалац Поповић планира да настави активну сарадњу на писању докторске дисертације са професором др Ламбросом Вареласом, ванредним професором за савремену грчку књижевност на Катедри за филологију Филозофског факултета Аристотеловог Универзитета у Солуну, који јој је ментор.

Намерава да преда и завршне верзије радова изложених на конференцијама које су одржане у 2023. години.

У даљем научно-истраживачком раду планира да настави да се активно бави изучавањем савремене грчке књижевности, а посебну пажњу планира да посвети изучавању стваралаштва аутора који активно стварају у периоду од 1880. до 1930. године.

Поред тога, намерава да се посвети даљем превођењу грчких књижевних текстова на српски језик, те да своје преводе објави у блиској будућности. Планира да заједно са студентима Катедре за неохеленске студије активно ради на преводима савремене грчке књижевности у оквиру преводачке радионице.

Заједно са професором др Предрагом Мутавцићем планира да објави збирку кратких прича у преводу на српски која је тренутно у припреми.

У плану је и рад на хрестоматији из области књижевности, за студенте прве године основних академских студија, на којој ће сарађивати са доц. др Аном Елаковић Ненадовић и мср Александром Милановић.

Наставиће да посвећује пажњу активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа, у сарадњи са колегиницама и колегама са Катедре.

#### **9. МСР АЛЕКСАНДРА МИЛАНОВИЋ, АСИСТЕНТ**

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2024. године мср Александра Милановић планира да заврши писање докторске дисертације у сарадњи са ред. проф. др Александром Јовановић.

Са новим акредитованим програмом основних студија, наставиће да унапређује курсеве савремене грчке књижевности у сарадњи са др Аном Елаковић Ненадовић.

Планира да искористи грант за интердисциплинарну радионицу у Белгији с циљем да прошири мрежу истраживача са којима Катедра може да прави планове за будућа савремена истраживања књижевности.

Наставиће да посвећује пажњу активностима промоције Катедре путем организовања књижевних вечери. Додатно, посветиће се менторисању студентских превода у оквиру преводачке радионице.

#### **10. МСР АНТОНИНА КОСТИЋ, ЛЕКТОР**

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2024. године мср Антонина Костић планира да учествује на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству и да објави радове из области глотодидактите, примењене лингвистике, као из области усвајања фонолошких карактеристика приликом учења страног (модерног грчког) језика.

Када је реч о докторским студијама, мср Антонина Костић планира да настави продуктивну сарадњу са доц. др Војканом Стојичићем, као и истраживање за потребе израде докторске дисертације, које је започела у октобру 2023. године. Планирано је да истраживање траје у току зимског и летњег семестра школске 2023/2024. године, након чега ће уследити анализа прикупљених података. У сарадњи са доц. др Војканом Стојичићем у 2024. години планира приређивање „Практикума из неохеленистике 2“, као и припрему превода других делова двојезичног уџбеничког комплета „Грчки за вас“, чији је први део, за А2 ниво ЗЕОЈ-а, објављен у току 2023. године.

Као и до сада, посебну пажњу ће посветити активностима континуиране промоције Катедре за неохеленске студије путем друштвених мрежа, као и организацији догађаја на Катедри. У летњем семестру 2023/2024. године ће бити ангажована као предавач модерног

грчког језика и на Војној академији у Београду. Додатно, намерава да преда завршне верзије радова које је изложила на ранијим конференцијама.

#### **11. МСР МАЈА БАЋИЋ ЋОСИЋ, ЛЕКТОР**

Мср Маја Баћић Ћосић, поред редовних часова вежбања и консултација, током 2024. године, планира да се детаљније посвети писању докторске дисертације и да настави продуктивну сарадњу са доц. др Анком Рађеновић. Планира да објави финалне верзије радова изложених на конференцијама, као и да у наредном периоду узме учешћа на научним конференцијама у земљи и иностранству. Током летњег семестра 2023/24. године биће ангажована и на Војној академији у Београду, где ће држати часове савременог грчког језика.

## СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ

### **1. др Зорица Томић, редовна професорка**

- Одржати сва предвиђена предавања на ОАС (Увод у комуникологију 1 и 2, Увод у културологију 1 и 2)
- Одржати сва предавања на МАС (Интеркултурна комуникација и Емоционална комуникација)
- Одржати сва предавања на ДАС (Психоанализа и култура, Комуникација и јавност)
- Одржати све предвиђене консултације
- Бити ангажована као Управник Семинара за друштвене науке
- Одржати сва предавања на Мастер програму при Универзитету, "Религија у друштву, култури и европским интеграцијама" (летњи семестар)
- Руководити изразом више мастер радова (као ментор)
- Бити у комисијама за одбрану мастер радова
- Руководити изразом докторског рада на Филолошком факултету
- Завршити рукопис нове монографије из области теорије комуникације

### **2. др Александар Петровић, редовни професор**

На ОАС и МАС биће држани сви до сада постојећи курсеви, а на ДАС ће се држати обавезни предмети Савремен теорије културе 1 и 2, као и остали изборни курсеви. Све остале активности биће усклађене са постојећим могућностима и околностима.

### **3. др Желимир Вукашиновић, ванредни професор**

- Наставне активности у оквиру курсева на основним (Увод у филозофију 1 и 2, Увод у естетику 1 и 2), мастер (Филозофија књижевности) и докторским студијама (Феноменологија и књижевност).
- Наставне активности на основним студијама Одсека за филозофију Филозофског факултета Универзитета у Сарајеву и докторским студијама Музичке академије Универзитета у Источном Сарајеву.
- Учешће на научним скуповима.
- Сарадња са Филозофским друштвом *Theoria*, Филозофски факултет, Сарајево, БиХ.
- Рецензирање радова за научне часописе и зборнике са научних скупова.

### **4. др Милијана Ђорђевић, доценткиња**

Поред извођења наставе и испита, пишем студију о пореклу и мојим прецима под називом: „Моји Ђорђевићи“.

### **5. др Маја Савић, доценткиња**

- Наставне активности у оквиру курсева на основним студијама – Развојна психологија и Педагошка психологија, курса на мастер студијама – Психологија читања и курса на докторским студијама – Развој и порекло језичке способности;

- Активности у оквиру менторства за мастер и докторске тезе;
- Писања научног рада и његово објављивање у међународном научном часопису;
- Учествовање на националним и међународним научним конференцијама;
- Рецензирање радова за научне часописе;
- Истраживачке активности у оквиру пројекта *Партиципација грађана у стварању дугорочних ресурса за праћење и подршку раног комуникацијског развоја деце* – уколико буде одобрен на конкурс подршке пројектима грађанских научних истраживања Центра за промоцију науке;
- Рад у оквиру организационог одбора међународне конференције *Емпиријска истраживања у психологији* у организацији Института за психологију и Лабораторије за експерименталну психологију, Филозофски факултет у Београду;
- Рад у оквиру организационог одбора међународне конференције *International Word Processing Conference – WoProc 2024, Faculty of Philosophy, University of Belgrade*
- Активности у оквиру Етичке комисије Филолошког факултета;
- Активности као координатора Тима за додатну образовну подршку студентима Филолошког факултета;
- Активности у оквиру Тима за заштиту од сексуалног узнемиравања студената и запослених на Филолошком факултету;
- Активности у оквиру рада Суда части, Друштва психолога Србије;
- Активности везане за популаризацију науке.

#### **6. др Добринка Кузмановић, доценткиња**

- Реализација наставе на основним студијама (предмети: Развојна психологија и Педагошка психологија), мастер студијама (предмети: Учење у дигиталном окружењу и Вредновање у образовању) и докторским студијама (предмет: Образовање и дигитална култура);
- Менторство током израде докторских дисертација и чланство у комисијама за оцену и израду докторских дисертација;
- Менторство током израде мастер радова и учешће у комисијама;
- Објављивање радова у научним часописима и монографијама;
- Објављивање монографије;
- Рецензирање научних чланака и монографија, рецензирање резимеа радова пријављених за научне скупове;
- Излагања и учешће у панелима на међународним и домаћим научним и стручним скуповима;
- Учесће у међународном пројекту EU KIDS ONLINE (други циклус истраживања у Србији); <https://www.lse.ac.uk/media-and-communications/research/research-projects/eu-kids-online/participating-countries>
- Учесће у организационом одбору међународне конференције ECER – European Conference on Educational Research коју организује European Educational Research Association; <https://eera-ecer.de/what-is-ecer>
- Учесће у програмским одборима научних скупова: Емпиријска истраживања у психологији (Институт за психологију и Лабораторија за експерименталну психологију, Филозофски факултет Универзитета у Београду)
- Едукативно-превентивне активности које укључује функција Повереника за равноправност Филолошког факултета у Београду;

- Учешће у раду Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету и Тима за додатну образовну подршку студентима;
- Учешће у Етичком одбору Друштва психолога Србије;
- Активности популаризације науке у Србији (гостовања у медијима, писање стручних текстова за блогове и веб-сајтове итд.).

#### **7. Изабела Бељић, секретарка**

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;
- Уређивање и одржавање веб страница Катедре за иберијске студије и Семинара за друштвене науке;
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Одбрана докторске дисертације;
- Реализација одобрене студијске мобилности на Универзитету у Љубљани (СЕЕРУС);
- Превод књиге *Беседе и есеји* Кларе Кампоамор, превођење уметничких изложби;
- Уређивање трећег кола едиције „Bibliotheca Hispania“ издавачке куће Партедон из Београда.